



Danskernes Historie Online

Danske Slægtsforskeres Bibliotek

Dette værk er downloadet fra Danskernes Historie Online

Danskernes Historie Online er Danmarks største digitaliseringsprojekt af litteratur inden for emner som personalhistorie, lokalhistorie og slægtsforskning. Biblioteket hører under den almenyttige forening Danske Slægtsforskere. Vi bevarer vores fælles kulturarv, digitaliserer den og stiller den til rådighed for alle interesserede.

Støt vores arbejde – Bliv sponsor

Som sponsor i biblioteket opnår du en række fordele. Læs mere om fordele og sponsorat her: <https://slaegtsbibliotek.dk/sponsorat>

Ophavsret

Biblioteket indeholder værker både med og uden ophavsret. For værker, som er omfattet af ophavsret, må PDF-filen kun benyttes til personligt brug.

Links

Slægtsforskeres Bibliotek: <https://slaegtsbibliotek.dk>

Danske Slægtsforskere: <https://slaegt.dk>

VorBANK

1

1978



Handelsbankens årsregnskab for 1977



Regnskabet for 1977 er på dette tidspunkt bekendt af de fleste af Vor Bank's læsere, og dette indlæg indeholder derfor kun nogle få hovedtal.

Balanceudviklingen

Den samfundsmæssige udvikling har også i 1977 bevirket udpumpning af offentlige midler, men indlånene er ikke steget i samme omfang som de tidligere år. Dette hænger i nogen udstrækning sammen med, at mange erhvervsvirksomheder først på året placerede likviditet i statsobligationer, men også valutauro har tæret på indlånene. Derfor noterede vi os alene for en indlånstigning på 5 %. I den private sektor steg indlånene dog 7 %, hvilket ikke mindst hænger sammen med salget af Familie-/Terminskonti og de særlige indlån.

Udlån viste derimod en pæn stigning, nemlig på 12 % til godt

12 milliarder. Dette tal fremkommer dels gennem forhøjelse af udlånsloftet, dels ved større træk på kreditterne.

Balancen steg med 4,5 milliarder til 32,4 milliarder, og dette skyldes ikke mindst den forstærkede udlandsaktivitet, herunder garantistillelse ved hjemtagelse af udlånslån.

Tilfredsstillende driftsresultat

Når regnskabet fra 1977 får denne karakter, tænkes der især på resultatet af den ordinære drift før afskrivninger, kursregulering og skat. Før indregning af det urealiserede kurstab på den ansvarlige indskudskapital blev dette resultat 400 mill.kr., d.v.s. en forbedring på 42 mill.kr. i forhold til 1976.

Hvad har især medvirket til denne forbedring?

I 1976 lykkedes det ikke af forskellige årsager, bl.a. udviklingen i blokindskudsrenten, at indtjene den nettorente på indlåns-/udlånsvirksomheden, som rentemarginalloven gav os mulighed for.

Gennem en tættere styring af rentepolitikken er det lykkedes i 1977 at opnå maksimal indtjening indenfor rentemarginallovens rammer, og dette sammenholdt med den nævnte større vækst i udlån end i indlån har givet en pæn forøgelse af nettorenteindtægten på indlåns- og udlånsvirksomheden.

Renter af obligationsbeholdningen viste en stigning på 12 %, selv om den gennemsnitlige beholdning

var praktisk talt uændret. Det er fordelagtige omplaceringer i beholdningen, der har medvirket til den pæne stigning. Dette siger imidlertid også noget om relationerne mellem rente- og kursreguleringer, der kan gøre det vanskeligt at foretage en direkte sammenligning med andre pengeinstitutters resultater.

Omkostningerne steg i 1977 til 828 mill.kr., en stigning på 92 mill.kr. i forhold til 1976. Stigningen fordeler sig med 52 mill.kr. på lønninger og pensioner og 40 mill.kr. på andre omkostninger.

Lønstigningerne andrager ca. 10 % og skal ses på baggrund af et fortsat faldende medarbejdertal.

Af stigningen i andre omkostninger er det især investeringerne i on-line udgifterne, der vejer kraftigt til, men også den forstærkede udadvendte aktivitet har sat sine betydelige spor på reklameudgifterne.

Kurstab ansvarlig indskudskapital

Når det ordinære driftsresultat alligevel viser en nedgang på 3 mill.kr. til 355 mill.kr., hænger dette sammen med det nævnte ikke realiserede kurstab på 45 mill.kr. på den fra udlandet hjemtagne indskudskapital. Dette kurstab skal ifølge bank- og sparekassetilsynets bestemmelse bogføres under den ordinære drift. Det er naturligvis kursstigningerne på SFR. og DM, der er årsag til dette kurstab.

Kurstabet har den sidevirkning,

Af vicedirektør Bendt Iversen



at det øger den ansvarlige indskudskapital til 481 mill.kr.

Nettoresultat på 218 mill.kr.

Medvirkende til dette pæne resultat er en nettokursgevinst på obligationer, aktier og pantebreve på 50 mill.kr., hvor banken i 1976 måtte bogføre et kurstab på 355 mill.kr. Påvirkningen fra disse – hovedsagelig urealiserede – kurssving viser tydeligt, hvor lidt vægt man som regnskabslæser kan lægge på det regnskabsmæssige nettoresultat.

Ansvarlig kapital

Efter udbetaling af udbytte på 12 % = 102 mill.kr. og 4 mill.kr. til personalefondene og Handelsbankens fond bliver der 112 mill.kr. at henlægge til reserverne. Sammen med forøgelsen af opskrivningsfonden vedr. faste ejendomme på 40 mill.kr. giver det en ny egenkapital på 2.035 mill.kr. og en samlet ansvarlig kapital på 2.516 mill.kr.

Aktiviteten iøvrigt

Et tilbageblik på aktiviteten i 1977 viser iøvrigt, at der i de 3 første kvartaler var en noget kraftigere stigning i antallet af transaktioner end budgetteret, hvorimod der i 4. kvartal skete en væsentlig afdæmpning i udviklingen.

Kontoudviklingen i 1977 var markant præget af den nye rentekontrollov. Stigningen i antallet af indlånskonti var beskeden, hvorimod antallet af udlånskonti viste en kraftig stigning. Det samlede antal kundekonti var ved udgangen af 1977 nået op på 1.640.000.

Arbejdsbelastningen i forbindelse med de offentlige skattekontrollsystemer har været væsentlig, ikke mindst fordi disse uventede opgaver er faldet sammen med vore inderne omlægninger af bankens systemer, herunder specielt on-line systemet.

On-line konverteringen tog således kraftigt fart i 1977, idet der i løbet af året blev konverteret ca. 140 enheder.

Udsigterne for 1978

Der hersker for øjeblikket en vis usikkerhed omkring indtjeningsmulighederne i 1978. Ikke mindst Handelsministerens forslag om ændring af rentemarginalloven, hvor efter der ved beregningen af bankens rentemarginal kun må indregnes en maksimalrente på indlånene på p.t. 12 %, vil kunne påvirke vor indtjening markant. Størrelsen heraf kan kun vanskeligt bedømmes, idet faktorer som Nationalbankens likviditetspolitik og konkurrencen

til statsobligationer spiller afgørende ind.

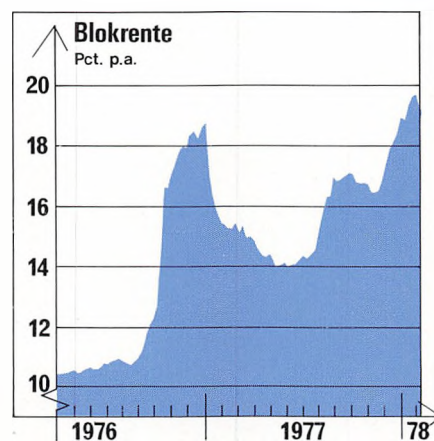
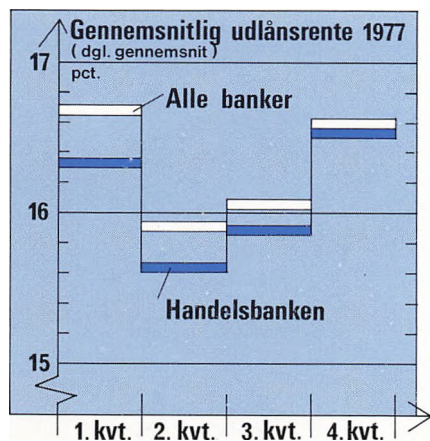
Fornylig blev der mellem de store banker og sparekasser indgået en aftale om højst at tilbyde 16½ % på blokindsud. Denne aftale spiller, sammen med mulighederne for en eventuel bindende renteaftale, afgørende ind i bankens budgetlægning.

Indtjeningen i de første 2 måneder ser lovende ud og kunne pege i retning af et pænt resultat også i 1978. Meget afhænger dog som nævnt af udviklingen omkring specielt indlånsrenterne.

Vi må forvente en mere afdæmpet udvikling i de manuelle transaktioner, bl.a. som følge af en fortsat udbygning af automatiske transaktioner, samt løbende revisioner af bankens gebyrpolitik.

Årets store systemændring er indførelsen af kunderegisteret, som i konverteringsfasen vil give en vis belastning i enhederne, men som på længere sigt vil medføre store administrative lettelser og ikke mindst give mulighed for et bedre salg af bankens produkter.

Udflytningen til Ejby sidst i 1978 vil medføre en projektpause i ca. 7 måneder, hvilket forhåbentlig kan give alle bankens medarbejdere nye kræfter til kommende opgaver.



År	Indlån	Udlån
1977	290,0	1.349,8
1976	266,5	1.342,7
1975	247,5	1.320,5
1974	242,7	1.310,7
1973	228,3	1.121,0



»HURRA FOR HUSET«

Af underdirektør F. Melbye

Ja, så kom vi da »deruda« – med det store hus på Ejbysletten, så langt at vi kunne se alle bankens »byggevenner« til rejsegilde om fredagen den 20. januar.

Nye tider, nye skikke siger man – men trods alle nymodens byggebrancherationaliseringer er der jo netop ved håndværkerfagene blevet hængende en god portion gamle traditioner – og i en stresset og forjaget tid som vor er det velgørende at stoppe op midt i byggeracet og opleve, at et rejsegilde fortsat sættes højt i ære – som et symbol på, at der er præsteret et godt og ærligt stykke arbejde, og at bygherre og udøvere vil stå sammen og føre byggeriet til en lykkelig ende.

Vejrguderne var os ellers ikke venligt stemt på dagen – sne og slud og en bidende vind strøg henad den smukke flagallé af Dannebrog og bomærkeflag, der skulle lede gæsterne fra indkørslen til »festsalen« i nybygningens stueetage.

Kransen på toppen af bygningen blev hejst allerede kl. 11.00 under honnør og en håndbajer, men selv det ellers så statelige »tagsymbol« hang noget med ørerne i den dryp-våde hverdag.

De lokale pladsmænd sled bravt i det med kost og skovl for at holde alleen og »entreen« til »salen« farbar, til gæsterne ankom kl. 14.00. Over 500 gæster havde efterkommet bankens invitation – og alle nød at komme ind fra kulden til den »lune« hal, hvor 2 store »oliekanoner« gjorde deres bedste for at få temperaturen op på 15°.

Gæsterne frøs gevaldigt om tæerne, men humøret var til gengæld højt – og fik yderligere en tak i vejret, da hver enkelt deltager ved indgangen blev budt velkommen og fik overrakt bankens erindringsgave – en elektronisk lommeregner i skindtui, som vakte almindelig fornøjelse.



Projektleder for Ejby II, civilingeniør E. Uldal.

Der var god plads selv for 500 »venner« i den 5000 m² store hal, hvor SAS-Catering havde dækket smukke langborde med vin, kranskage, øl og sodavand.

I kredsen af »byggevenner« så man såvel kendte ansigter som helt anonyme. Den store arbejdsstyrke på pladsen var mødt op mandstærkt, og alle kom med den indstilling, at nu skulle man ha' en hyggelig eftermiddag i muntert lag. Repræsentanter for samtlige entreprenører, håndværksmestre og leverandører var mødt op – byggeledermedarbejdere





Direktør Niels Frandsen, Højgaard & Schultz, motiverer et »hurra for huset«.

fra Ole Hagens Tegnestue, Birch & Krogboe og Cowiconsult var selvskrevne – og mange indbudte repræsentanter fra statstilsyn og kommunale myndigheder så for første gang det byggeri in natura, som de havde godtaget efter planerne.

Flere hovedstadsblade og den lokale presse deltog og konstaterede, at »Danmarks største hul i jorden«, som de havde set det for kun 1 år siden, nu var fyldt op med et bygværk, der nok måtte karakteriseres



»Så langt, så godt«. Bygværkets arkitekt, Ole Hagen, og direktør Bagge-Petersen.

som noget ud over det sædvanlige.

Fra bankens side deltog direktør A. Bagge-Petersen og de ledere og medarbejdere, der havde haft nærmest berøring med byggeriet.



Talerne blev introduceret af chefingeniør G. Karrebæk fra Birch & Krogboe, der havde trukket hovedlæset ved arrangementet – og talerækken blev indledt af direktør Bagge-Petersen, der omtalte byggeriets traditioner og de store krav, der i et specielt EDB-byggeri måtte stilles til planlæggere og håndværkere. Efter en omtale af EDB-udviklingen, specielt on-line-systemet, som jo faktisk har nødvendiggjort byggeriet, sluttede direktør Bagge-Petersen med en tak rettet til hver enkelt, der havde bidraget til at rejse bankens nye hus – fra »manden på pladsen« til byggeledelse og myndigheder.

Efter udbringelse af den traditionelle skål og hurra gik arkitekt Ole Hagen på talerstolen.

Arkitekten præciserede, at bankens nye bygværk nok kunne have et anstrøg af fæstning, men at huset indadtil virkelig fremtrådte i et menneskevenligt miljø, hvor også kunsten havde fundet sin plads. Ole Hagen omtalte den sværhedsgrad, der måtte tilskrives EDB-byggerier, og som betingede et effektivt og snævert samarbejde mellem arkitekt og rådgivende ingeniører. Talen sluttede med en tak til banken for udvist initiativ og en ros til de udførende instanser for fortræffeligt arbejde, hvorefter Ole Hagen motiverede et leve for Handelsbanken. ➔



»HURRA FOR HUSET«

Blandt de indbudte var medarbejderrepræsentanterne i FIRS-styregruppen, fuldmægtig Geertje Bülow og seniorprogramrør Torben Rügge samt (til venstre) kontorchef Ole Jacobsen, EDB, Projekt FIRS.



Direktør Niels Frandsen fra Højgaard & Schultz talte på de deltagende entreprenørers vegne. Han omtalte Højgaard & Schultz's forbindelse med banken igennem snart 60 år og udtrykte sin glæde over, at det netop var faldet i Højgaard & Schultz's lod at udføre denne store opgave. På samtlige entreprenørers vegne takkede han for et usædvanlig godt samarbejde med bygherre og byggeledelse, der her havde præsteret et godt og gennemtænkt kvalitetsprojekt. Direktør Frandsen betegnede stedet som en god arbejdsplads. Han glædede sig til indvielsen af det færdige bygværk og motiverede et »hurra for huset«.

Officielle taler og den megen råben hurra giver tørre halse, og traditionen tro måtte mange tilhørere allerede under talerne ty til »materiel modgift« i form af striber af håndbajere, der forsvandt ned i de udtørrede ganer.

Efter en populær demonstration på talerstolen af en lommeregners anvendelighed blev der budt til stående spisning, og alle forsynede sig ved de opstillede borde med kalkunragout med ris og lidt yderligere drikke. Man fandt sammen og hyggede sig et par timer, hvorefter de officielle gæster takkede af, mens de forskellige håndværkersjak med en serie håndbajere i favnen og en



Der lyttes til festtalen i den 5000 m² store hal.

tulipanbuket fra bordpynten til »lillemor« trak sig tilbage for at »slukke efter« i deres skurvogne.

Et traditionelt, men også festligt, folkeligt og fornøjeligt islæt i byggeperioden var til ende og mange var kommet hinanden ved, i hvert fald i nogle timer. Aftenmørket sænkede sig på ny over byggepladsen, hvor man endnu kunne skimte bygværkets massive konturer mod himlen, mens hyggelamperne i de mange skurvogne lyste op i mørket og gav sceneriet et spøgelsesagtigt skær.

Endnu et par timer og byggepladsen var som sædvanlig overladt til den ensomme nattevagt og hans glubske schæferhund.

Som rejsegilder i almindelighed er »gildet« i Ejby jo også kun en markering af »halvvejsfærdiggørelse«.

I hovedblokken er alle vinduer isat, og store olieovne skal i de kommende måneder knastørre al beton og opmuring. Det færdige præg på facaden kommer først frem, når de

Civilingeniør G. Karrebæk fra Birch & Krogboe introducerede talerne.



Direktør Mølby: »Hvis Deres kone vil ha' flere husholdningspenge, trækker De straks denne lommeregner frem«.

lodrette sollameller opsættes i løbet af sommeren.

I teknisk underkælder er de komplicerede ventilationsanlæg til EDB-anlægget opstillet, og varmecentral for alle 3 blokke er under montering.

Længst fremme i færdiggørelsen er EDB-maskinstuer, hvor væg- og loftsbeklædning er færdig og gulvbelægning i fuld gang.

I stueetagen og på 1. sal i hovedhuset er ventilations-, varme- og el-installationer i gang. Montering i de øvrige blokke følger efter om nogle måneder. Lægning af installationsgulve i hovedhuset påbegyndes allerede i april og baner vej for nedlægning af det omfattende netværk af kabler til forsyning af el, telefoner m. v. samt terminalkabler. De endelige trappeforbindelser mellem etagerne lader vente på sig et stykke tid endnu.

Terrænet omkring bygningsblokkene er endnu i sin sure vinterkarakter uhyre mudret, og selve hovedvejene pløres stadig til af de utallige transporter, der bringer materiale

til bygværket – terrænplanering og tilplantning skulle påbegyndes ved forårstide.

Byggeriets tidsplan er meget stram – og de enkelte entrepriser skal på dato og næsten på klokkeslet »tymes« ind i helheden.

Byggeriet er opdelt i 29 arbejdsafsnit, og de fleste entreprenører arbejder i flere afsnit samtidig. Dette medfører, at et usædvanligt stort antal arbejdssjak er i gang samtidig, og at byggematerialerne hober sig op næsten overalt i bygningerne.

Under hensyntagen til arbejdskoncentrationen indendørs og det meget uvejsomme terræn udendørs ser byggeledelsen gerne, at man venter til hen på sommeren med at indbyde medarbejdere i større antal til »sight seeing« – og også først til den tid vil det være muligt for besøgende at danne sig et fornuftigt billede af byggeriets kvaliteter og muligheder.

Man påregner fortsat, at bankens tekniske hovedsæde vil stå færdigt i sin helhed ved udgangen af dette år.

HP's formand ved årsskiftet:



HP's formand, fuldmægtig Jørgen Clausen.

Det er god tradition, at personaleforeningens bestyrelse ved årsskiftet mødes med bankens direktion, og den 2. januar modtog vore seks direktører HP's bestyrelse repræsenteret ved formanden, Jørgen Clausen, næstformanden, Kjeld Abild, samt Tove Andersen, John Agerholm og Inge Gullak.

»På nytårsmødet ser Direktionen og vi – som naturligt er – tilbage på, hvad det gamle år bragte, og vi taler om, hvad der ligger i fremtiden, som vi fra hver sin side ser den tegne sig«, siger Jørgen Clausen, som Vor Bank har opsøgt på Nikolaj Plads.

»Meget af HP's arbejde og vore møder med Direktionen i det forløbne år har koncentreret sig om at sikre, at medarbejderstaben er kompetent og tilstrækkelig. I disse to ord rummes en lang række ting:

Først og fremmest udfordringen med hensyn til uddannelsen. Det er meget afgørende for os i HP til stadighed at drøfte spørgsmålet om uddannelsen med bankens ledelse. Ikke bare spørgsmålet om kroner og øre, på det punkt er jeg forholdsvist tryk«, siger Jørgen Clausen. »Men det skal jo være relevant uddannelse og en uddannelse, der imødekommer forventningerne hos de mange mennesker, der søger ind i banken til opgaver med tilknytning til kunder eller det forretningsmæssige i det hele taget – det være sig i Hovedsædet eller i en afdeling eller filial«.

Fra nytårsmødet fortæller Jørgen Clausen videre: »Vi talte også med Direktionen om lederuddannelsen – vi ved, det er en vanskelig opgave, og det er vigtigt at den bliver lavet rigtigt, men vi kunne godt tænke os lidt mere »drive« på dette meget betydende område.

Her er dog også positive ting at nævne, ikke mindst Personale-Afdelingens nye lederkursus om udviklingssamtalerne. Det er glædeligt – og også ganske modigt i betragtning af, at fremtiden ikke er afklaret, hvad filial- og stillingsstrukturen angår – at banken nu tager sig virkeligt af at få systematiseret, at cheferne skal føre en årlig samtale med enhver af deres medarbejdere om den pågældendes udvikling. Det kan godt være en samtale, der tager nogen tid, og hvor man er nødt til at bevæge sig lidt ud over det strengt faglige.

Udviklingssamtalen er værdifuld – blot den lanceres i et tempo, som bankens organisation kan absorbere, at vi ikke over hals og hoved får indført bedømmelsessystemer, som vore chefer ingen uddannelse har til, men jeg har da forstået på vor personalechef, at det er der ikke tale om«.

Om det andet nøgleproblem: er medarbejderstaben tilstrækkelig, siger Jørgen Clausen: »Vi har i 1977 haft nogle eksempler, hvor vi efter HP's opfattelse decideret har været for få. Det skulle jo være en overgang, men vi er snart ved at være derhenne, hvor man ikke længere kan tale om en overgangssituation«.

Også Ejby har givet anledning til en del drøftelser med Direktionen.

»Det bliver en stor flytning, der omfatter mange mennesker«, understreger Clausen. »I vor bank har vi erfaring for, at en så stor teknisk løsning bliver virkelig gennemmar-

bejdet. Og det mener jeg også, Ejby er. Men jeg er skuffet over, at dette kæmpeprojekt, der på så mange måder er fremtidssikret, endnu ikke omfatter blot et minimum af fritidsfaciliteter – hvorfor ikke udnytte stedet til idrætsanlæg – der er plads nok«.

Generelt var 1977 præget af langt hyppigere møder med bankens ledelse end tidligere. »Det er en følge af, at tingene i dag er mere komplicerede – der sker langt flere ændringer i den enkeltes hverdag. Og det forhold, at vi bemandingsmæssigt kører tættere op mod personaleloftet end tidligere, kan give en mere markant og måske en lidt skarpere holdning til tingene,« siger HP's formand.

»Jeg føler imidlertid, at HP's bestyrelse har kunnet og kan drøfte problemerne med bankens ledelse. Vi har ikke sjældent forskellig opfattelse, men har altid fundet en løsning, der giver basis for samarbejde.

HP's nye samarbejdsaftale med banken har i det forløbne år bestået sin prøve. Medarbejderrepræsentanterne i de mange udvalg indenfor bankens komitéorganisation er hos os et langt mere brugbart system end et samarbejdsudvalg ville være. Der er fundet en form, hvor der i udvalgene diskuteres helt åbent. Jeg tror der kommer mange gode synspunkter frem, hvor tingene bliver vendt, så man ser dem en gang til fra medarbejdersynsvinkel,« siger Jørgen Clausen.

Og så brænder han til slut en nyhed af, som når dette læses ikke længere vil være ukendt for en del af læserne: »Ved drøftelser med bankens ledelse har HP's bestyrelse vundet genklang for, at medarbejderne – som jo er en betydelig aktionærgruppe – opstiller en kandidat ved valget til bankens repræsentantskab. Og til dette valg på bankens generalforsamling den 6. marts opstiller souschefen i Søborg Afdeling, fuldmægtig Geertje Bülow, som i sit mangeårige arbejde for medarbejdernes sag blandt andet siden 1976 har været medarbejderrepræsentant i FIRS-styregruppen«. CP

UDNÆVNELSE UDVALGET



Ved udvalgsrådet ses fra venstre vicerevisionschef John Pallesen, kontorchef C. Bender (som »bi-sidder« fra Personale-Afdelingen), underdirektør Jørgen Wichmann og de to medarbejderrepræsentanter, kontorchef Finn Larsen fra Glostrup Filialen og kontorchef W. Schlægel fra Revisionen i Aarhus.

På flere punkter er dette udvalg noget specielt, affødt direkte af samarbejdsaftalen om medindflydelse og medbestemmelse for Handelsbankens medarbejdere gennem deltagelse i bankens komité-organisation m.m.

– Som det eneste af bankens udvalg har vi »Bestemmelser for udvalgets arbejde«, som er vedtaget og nedfældet i 8 punkter i samarbejde mellem bankens ledelse og HP, siger W. Schlægel.

– Og udvalget er paritetisk sammensat, tilføjer Jørgen Wichmann, ligeligt med 2 medarbejderrepræ-

sentanter udpeget af HP og 2 medlemmer udpeget af banken.

Udvalget er samlet til møde i Personale-Afdelingen den 19. januar, og som det har været tilfældet siden udvalgets start den 1. januar 1974, deltager kontorchef C. Bender, der er Personale-Afdelingens administrative bindeled til udvalgsmedlemmerne.

Finn Larsen beskriver udvalgets beføjelser: – Vi skal give indstilling til bankens ledelse om besættelsen af opslåede ledige stillinger, hvis aflønning falder inden for lønrammerne 1–60, d.v.s. med en årsløn på op til ca. 220.000 kroner. Ifølge bestemmelserne skal følgende stillingstyper normalt opslås ledige: filialdirektør, afdelingsdirektør, bestyrer, daglig leder af underafdeling, souschef ved filial og afdeling samt kasserer – men nu glider kassererne imidlertid ud og i stedet for kommer ekspeditionslederne og faglederne.

Schlægel bemærker: – Vi har altså den begrænsning, at vi ikke giver indstilling om stabsledere og fagchefer i Hovedsædet samt chefer i enhederne, aflønnet over 60. lønramme. Desuden har direktionen derudover ret til selv at besætte visse større stillinger i enhederne.

Enstemmighed tilstræbes

Der står i bestemmelserne, at udvalget så vidt muligt skal nå frem til enstemmig afgørelse.

Hertil siger John Pallesen: – Praxis har vist, at vi i stor udstrækning er enige – jeg tror ikke, der har været noget tilfælde, hvor vi ikke har kunnet snakke os frem til enighed.

Wichmann: – Skulle det blive tilfældet, at man afgiver flertalsindstilling, har det medlem, der ikke kan tiltræde afgørelsen, ret til at give sin mening til kende i indstillingen. Men vi har ikke i min tid været ude for en situation, hvor vi

Bankens komiteer og udvalg



Af Birthe Carsten Pedersen

stod skarpt over for hinanden, og som Pallesen siger, vi har hver gang kunnet nå til enighed. Jeg har heller ikke oplevet, at direktionen er gået imod udvalgsindstillingen – og det er selvfølgelig meget væsentligt for vort arbejde.

Det rette valg

Har udvalget et godt grundlag for at træffe den rigtige beslutning?

Jørgen Wichmann svarer: – Ikke godt nok, vi arbejder i Personale-Afdelingen på forskellig måde for, at vi kan få gjort beslutningsgrundlaget bedre.

Finn Larsen: – Det er nok et punkt, hvor begge parter kunne ønske en udvikling til det bedre – og hvor vi medarbejderrepræsentanter har fremsat flere forslag til forbedring, hvoraf nogle allerede er blevet gennemført. Jeg mener, at cheferne ved deres påtegninger kunne gøre en virkelig indsats ved meget grundigt at overveje: hvad er det, jeg indstiller den pågældende til. Det er mit indtryk, at nogle chefer ikke helt har gjort sig klart, at det, det drejer sig om, ikke er en lønfremsgang for en medarbejder, der er god til det job, han eller hun er i. Det er besættelsen af en stilling med visse bestemte funktioner, der skal udføres – kan den pågældende klare det job i alle aspekter, fagligt, ledermæssigt, menneskeligt?

Schlægel: – Der løber vi ind i, at vore chefer måske ikke er nok udannet til en sådan vurdering.

Pallesen: – Vi har været ude for, at chefer af misforstået venlighed har givet for positiv påtegning, hvor de hellere skulle have sagt: det der egner du dig ikke til, du skulle hellere satse på det og det. Vi må i alle instanser vogte os for det såkaldte »Peter-princip«, at man puffer en mand højere op, end han kan klare.

Bender: – Cheferne må give fylde oplysninger, så vi er på sikker grund.

Bankens politik er åbenhed

Et spørgsmål til Wichmann i hans egenskab af personalechef: Er der overvejelser om at indføre personalebedømmelseskemaer?

UDNÆVNELSESUDVALGETS MEDLEMMER

Udpeget af banken:
underdirektør J. Wichmann
kontorchef C. Bender (suppleant)
vicerevisionschef John Pallesen
kontorchef Poul Aaskilde (suppleant)

Udpeget af Foreningen
Handelsbankens Personale:
kontorchef Finn Larsen
fuldmægtig Kjeld Abild (suppleant)
afdelingschef W. Schlægel
fuldmægtig Erling Godsk Hansen (suppleant)

– Nej, jeg bryder mig ikke om ordet skema i den forbindelse. Skemaer vil ofte føre til en central løsning, og jeg mener afgjort, at oplysninger om medarbejderne i videst muligt omfang må bygge på decentral vurdering. Vort nye lederkursus vedr. chefernes samtale med medarbejderen om den pågældendes udvikling skulle være et skridt på vejen i bestræbelserne for at sikre den rette mand på den rette plads til den rette tid. Men vi vil iøvrigt også gerne forbedre beskrivelsen af den stilling, der skal besættes – til gavn også for Udnævnelsesudvalget.

Og Wichmann tilføjer: – Bankens politik er, at vi skal være åbne over for medarbejderne med hensyn til mulighederne. En medarbejder har krav på at kende chefens påtegning på en eventuel ansøgning og har også ret til at vide, hvordan chefen vurderer hans/hendes udvik-

lingsmuligheder. Måske vil mange chefer sige: »det har vi ingen mulighed for, vi kender ikke nok til bankens fremtid«. Men her må banken kunne forvente af sine ledere, at de bruger deres fantasi på grundlag af de signaler, der kommer rundt i form af cirkulærer og meget andet. De må prøve at sætte sig ind i, hvad det er for job, vi skal besætte, og hvad det er for medarbejdere, vi har til disse job.

Hvorfor er der så få der søger?

Pallesen: – Jeg må nok sige, at vi i udvalget er skuffede over, hvor få ansøgere der er til stillinger, som man må betragte som attraktive og interessante.

Wichmann: – ja, og hvorfor er der så få kvinder imellem?

Finn Larsen: – Tit undrer man sig over, at den og den ikke har søgt. Men vi har jo ikke mulighed for at gå ud og sige: »du skulle søge det job« – vi kan i udvalget kun tage stilling til dem, der vitterlig har søgt. Jeg vil iøvrigt godt fremhæve, at folk ikke skal lade væ-

W. SCHLÆGEL

»Vi er bundet af den dybeste diskretion i disse sager«.



JOHN PALLESEN

»Det er skuffende, at der er så få, der ansøger«.



re med at søge af frygt for et afslag. Der er så mange ting, der afgør, at det netop bliver en bestemt person, der får jobbet. Et afslag er ikke et nederlag, og man skal blive ved med at søge.

Pallesen tilføjer her, at udvalget finder det af stor betydning, at ansøgeren formodes at passe ind i det team-work, som hersker i den enhed, hvor stillingen er opslået.

Bender: – Nogle synes måske, at de ved for lidt om, hvad en opslået stilling indebærer. Men mange er da så fornuftige at ringe til os i Personale-Afdelingen, hvis de vil vide mere om stillingen eller afdelingen. Vi står gerne til disposition med sådanne oplysninger. Og så vil jeg gerne benytte denne lejlighed til at sige, hvad jeg så ofte har sagt til de unge: I må ikke koncentrere jer blot om det lokale område, hvor I bor – selv inden for det storkøbenhavnsske område ser vi, hvordan ansøgningerne er meget snævert lokalt betonede – det gør mulighederne både for den enkelte og for banken alt for begrænsede.

Udvalgsmedlemmerne er iøvrigt enige om, at det er forbavsende få ansøgere, der skyder over målet – langt de fleste er velkvalificerede.

Et reelt medansvar

Med pariteten i udnævnelsesudvalgets sammensætning kan det konstateres, at medarbejdernes re-

præsentanter har en reel og væsentlig medbestemmelse ved stillingsbesættelserne i banken.

Det betyder også, at medarbejderrepræsentanterne kan blive mødt med kritik af de besættelser, der har fundet sted.

– En kritik, der efter min mening er uberettiget, siger Finn Larsen, – folk ved jo ikke, hvem der ellers har søgt stillingen, eller hvilke faktorer der har spillet ind ved afgørelsen, det kan blandt andet være de personlige konstellationer på pladsen.

Schlægel: – Og vor mund er som alle udvalgets medlemmers lukket med syv segl – vi er bundet af den dybeste diskretion i disse sager.

Hvad med informationen til HP's bestyrelse?

Schlægel: Vi holder naturligvis HP's bestyrelse løbende orienteret – ikke om enkelttilfælde, men mere generelt, f.eks. om principielle forhold som utilfredshed med vurderingsgrundlaget og om nye tiltag.

Finn Larsen: – Det er vigtigt, at medarbejderrepræsentanterne har

den samme linie og holdning, som HP står for, og at der er klar tilbagemelding.

Cirka en gang om måneden

Er der administrative ulemper, f.eks. af tidsmæssig art, ved at man har fået et udnævnelsesudvalg?

Wichman: – Det mener jeg afgjort ikke. Materialet skal i alle tilfælde først behandles i Personale-Afdelingen, og herfra bliver det sendt ud til alle udvalgsmedlemmerne, inden afgørelsen træffes på selve mødet.

Bender: – Vi holder møde cirka en gang om måneden, alt efter antallet af opslag. Vi prøver at samle udløbet af fristerne, så vi ikke skal kalde udvalget hyppigere ind. Personale-Afdelingen anerkender straks modtagelsen af en ansøgning og meddeler samtidig, at ansøgeren kan forvente svar i uge det eller det – så skal de ikke sidde og vente spændt fra dag til dag. Både vi og medarbejderne har fundet ud af, at nu kører det på denne måde, og det går egentlig udmærket. ☉

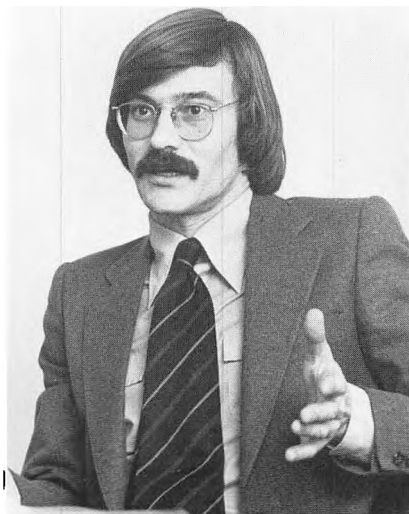
JØRGEN WICHMANN

»Medarbejderen har ret til at kende chefens påtegning«.



FINN LARSEN

»Et afslag må ikke betragtes som et nederlag, og man skal søge igen«.



C. BENDER

»Chefen må give fyldige oplysninger, så vi er på sikker grund«.



NORDISKE DESIGN KLASSIKERE

Udstilling af kvalitetsprægede, ældre brugsting, som stadig er på markedet

Begrebet Scandinavian Design blev almindeligt kendt i løbet af 1950'erne som et resultat af den opmærksomhed, brugsting fra de nordiske lande vakte på internationale messer og udstillinger – først og fremmest på Triennalen i Milano og på de store nordiske fællesudstillinger, ikke mindst "Design in Scandinavia« i USA (1955-57) og "Formes Scandinaves" i Paris 1958.

Om den udstilling af nordisk industridesign, som indtil påske kan ses i Østergade Afdeling, skriver direktøren for Oslo Kunstindustrimuseum, Alf Bøe, i kataloget:

Udstillingen skal illustrere bærekraften i den ide, der har givet de nordiske landes avantgardeproduktion et kvalitativt særpræg – en ide om, at brugsting i form og materiale skal være af kvalitet, og at de skal være funktionelle. »I centrum står mennesket. At til-

passe omgivelserne til mennesket og dets behov er en af de største opgaver i vor tid«, skrev designteoretikeren Gotthard Johansson i 1955 – et udtryk for det brede program bag den designfremmende virksomhed i Norden. Beslægtede formuleringer kunne ifølge Alf Bøe være hentet fra mangfoldige kilder helt fra debatten i 1890'erne frem til idag, og heri ser han et stabilt grundlag for vækst også i et fremtidigt arbejde til fremme af design.

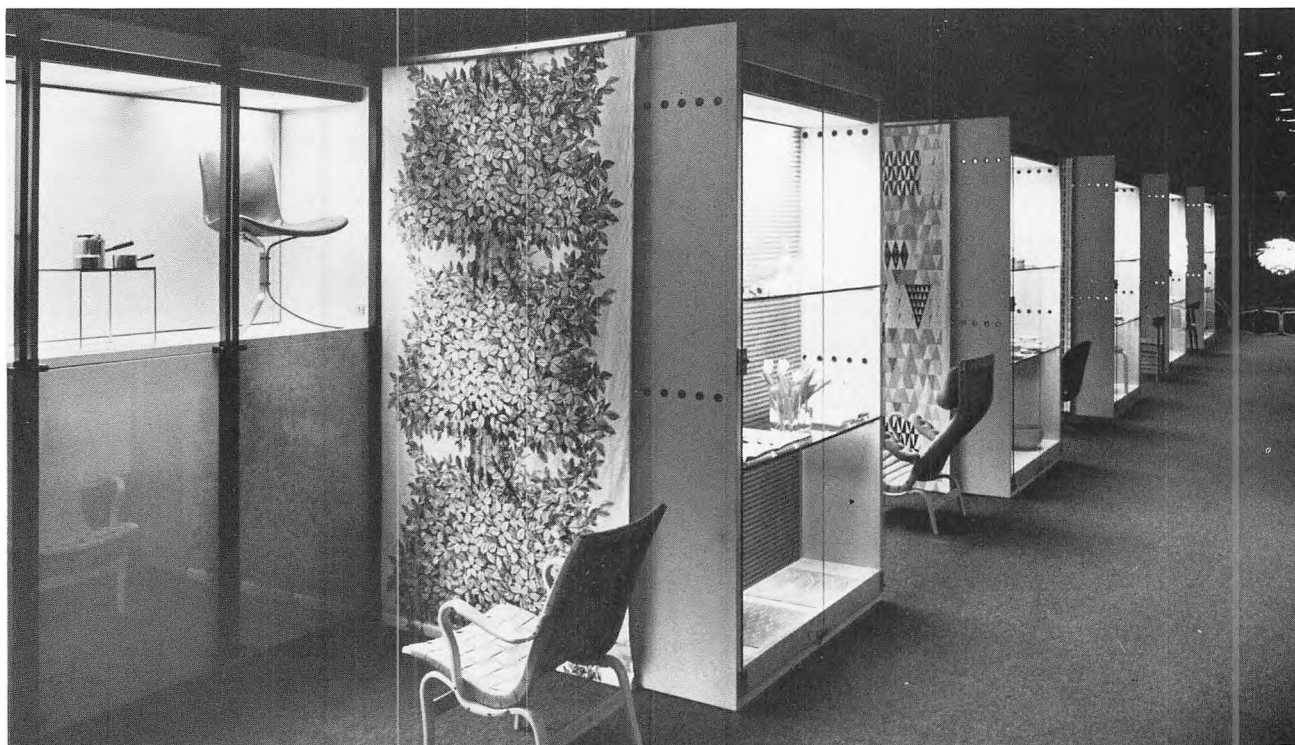
Østergade-udstillingen omfatter 74 katalognumre, brugsting inden for boligindretningssektoren – møbler, lamper, tekstiler og dækservice. Adskillige af tingene er formgivet for 20–30 år siden, ældst er en armstol af Alvar Alto fra 1929, nyest et par sække, formgivet af Olof Bäckström i 1967 – men om dem alle gælder, at de stadig er i produktion og kan købes den dag i dag.

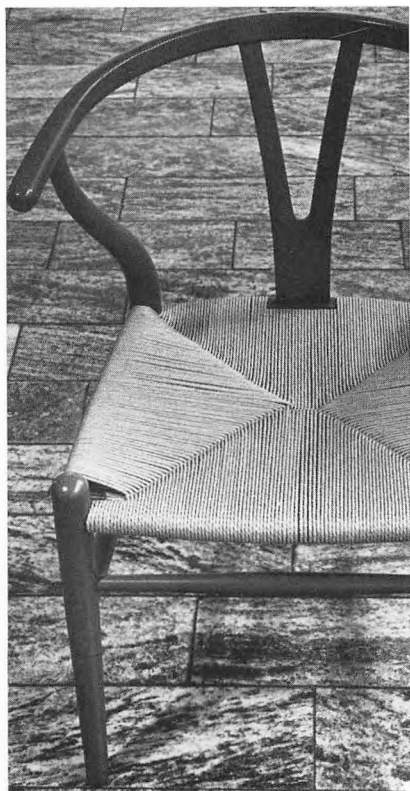
Udstillingen har vandret rundt i Skandinavien i det sidste års tid. Den er en del af udstillingen Nordisk Industridesign, etableret ved Oslo Kunstindustrimuseums 100 års jubilæum i 1976, og arrangementet i Østergade er kommet i stand i samarbejde mellem Oslo Kunstindustrimuseum, de nordiske brugskunstorganisationer og Handelsbankens Udstillingsudvalg for Østergade Afdeling.

★

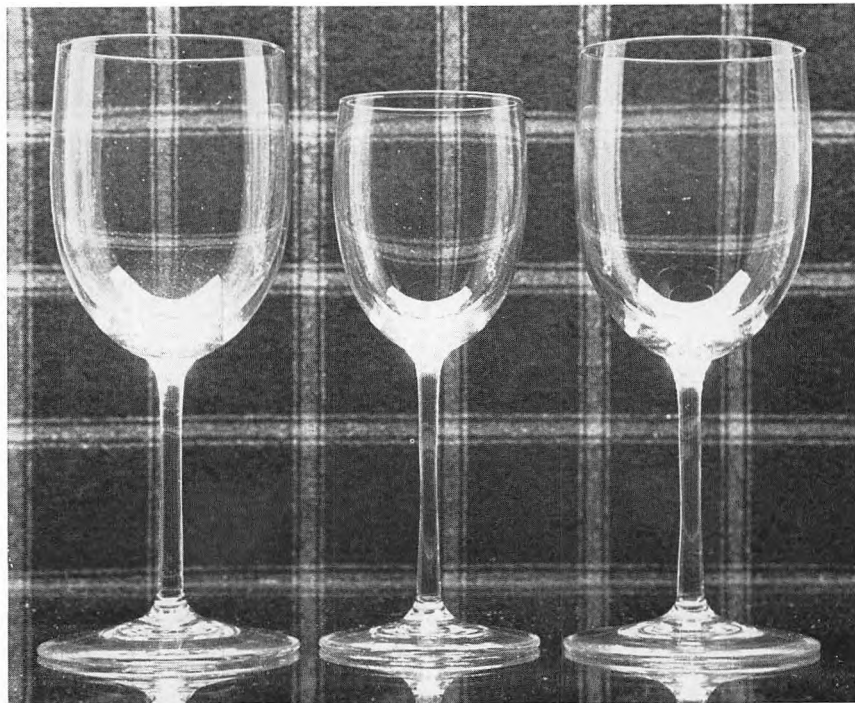
Medlemmerne af vort »Østergade-udvalg« er underdirektør D. Vittrup, afdelingsdirektør B. Fosgrau, arkitekt Ole Hagen, museumsinspektør J. Schou-Christensen, fuldmægtig Knud O. Pedersen samt arkitekt John Vedel-Rieper, der sammen med studerende Susanne Thestrup Andersen har arrangeret den smukke udstilling. CP

De enkle og smukke udstillingsgenstande klæder Østergade's udstillingslokale, som er indrettet af arkitekt Ole Hagen.





Stol fra 1950. Design: Hans J. Wegner, producent: Carl Hansen & Søn, Odense.



Drikkeglas fra 1940. Design: Staale Kyllingstad, producent: Hadelands Glassverk, Jevnaker, Norge.

Service »Blåkant« fra 1965. Design: Grethe Meyer, producent: A/S Den Kongelige Porcelainsfabrik, København.

Bagklædningen er møbelstof Cotil. Design: Lis Ahlmann og Børge Mogensen, 1955, producent: A/S C. Olesen, Hvidovre.



ET PUST AF INTERNATIONAL STEMNING

Studieophold på en dynamisk sprogskole



Af Kirsten Due,
City-Afdelingen

En dag ruller »Nord-Expressen« ind på Københavns Hovedbanegaard, og to måneders studieophold i Frankrig ligger bag mig. Jeg havde netop taget afsked med »byernes by«, der på dette tidspunkt var juleudsmykket med det illuminerede Eiffeltårn som årets juletræ. Alt det, der var blevet ens hverdag, skulle nu bevares i tankerne.

Skolen var »Eurocentre« i Paris – en international sprogskole beliggende rue Dauphine, lige midt i »Quartier Latin« – en moderne og dynamisk skole med en delvis programmeret undervisning og unge, effektive lærere med et fantastisk gå-på-mod. Ud fra en test – såvel skriftlig som mundtlig – blev jeg placeret på niveau S (*supérieur*). På skolen var især Schweiz og Tyskland rigt repræsenteret, og af andre nationer kan jeg nævne Japan, Brasilien, Amerika, Italien, Holland og de skandinaviske lande.

Undervisningen var vel tilrettelagt – ugentligt 20 timers *français général* – med hovedvægten lagt på konversation og tekstlæsning. På basis af f. eks. en fransk tekst, en tegneserie, en opinionsmåling fra en avis eller endog et moderne digt (*La terre est bleue comme une orange*) diskuterede vi emner som »feminisme«, »le pourboire« (drikkepenge), generationsproblemer, militærtjeneste, den franske presse o. m. a. Desuden strejfede vi den aktuelle politiske situation i Frankrig. Yderligere stod der på skemaet fag som: skriftlig

fransk, diktat, struktur, rytme og intonation samt timer i sproglaboratoriet. Det hele garneret med grammatiske øvelser.

Om eftermiddagen kunne vi følge valgfrie timer, for mit vedkommende »chansons françaises«, »regions en France«, dialoger og endelig konferencer i litteratur og arkitektur.

Fra skolens side arrangeredes ekskursjoner i weekenderne. Jeg deltog i turene til Versailles og slottet i Fontainebleau samt en heldagstur til Reims, hvor vi besøgte den smukke katedral og fik lejlighed til at smage champagnen i Taitinger-kældrene. To gange var der soirée på skolen, hvor der blev vist et teaterstykke eller blev sunget historiske franske sange. Bagefter var der hyggelig sammenkomst, hvor vi fik mulighed for at snakke sammen under mere afslappede former over et glas rødvin og danse lidt.

Under mit ophold i Paris boede jeg på et lille hotel ikke langt fra Montparnasse. Det var rent og pænt, dog skulle man betale F 6,00 for adgang til det ugentlige bad. Vi fandt derfor hurtigt ud af at gå i svømmehallen.

Hvilket udbytte har jeg så haft af disse to måneder? Jeg fik mulighed for at prøve kræfter med sproget, og jeg synes selv, at det lykkedes godt. Jeg har truffet mange spændende mennesker fra andre verdensdele, og interessant var det at diskutere de forskellige landes problemer og leve-måder. Jo, det var et pust af international stemning.

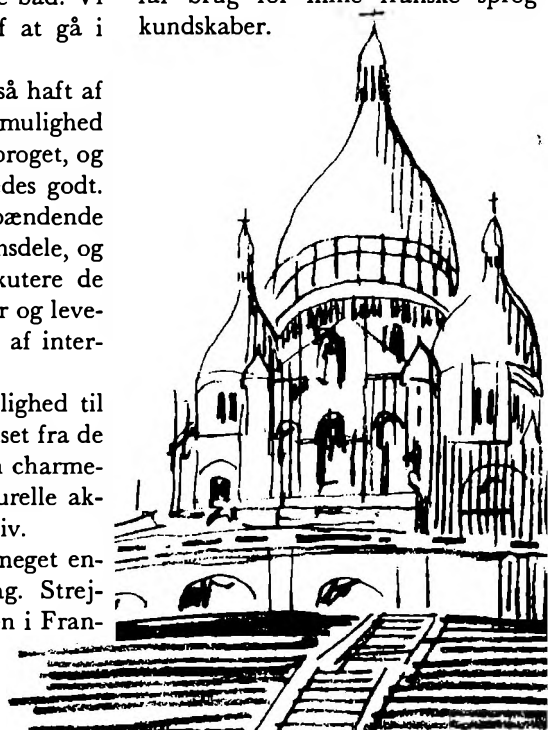
Samtidig var der rig lejlighed til at opdage Paris, som – bortset fra de alt for mange biler – er en charmerende by med mange kulturelle aktiviteter og et pulserende liv.

Franskmændene virker meget engagerede i deres dagligdag. Strejker hører med til hverdagen i Fran-

krig, og mens jeg var i Paris, strejkede bagere, slagtere og renovationsarbejdere. Metroen kørte ofte med meget store intervaller, og adskillige gange var elektriciteten afbrudt midt på dagen. Således blev et par timer på skolen hurtigt flyttet til den nærmeste café, da vi hverken havde lys eller varme!

Jeg var ankommet til Frankrig i oktober måned og nåede at opleve de skønne efterårsfarver, enten når jeg spadserede langs Seinen med et nysgerrigt blik på bogkasserne eller nød søndagsstemningen i Tuilerierne. Sæsonen for teatre, koncerter og kunststillinger var allerede begyndt, og det var dejligt at se den enorme tilstrømning. Jeg overværede en klassisk ballet-forestilling i »L'Opéra«, desuden var jeg umiddelbart før jul til koncert i Notre Dame, og i Invalidedomen hørte jeg Vivaldis »De Fire Årstider«. Jeg besøgte også Musée de Sevres (porcelæn), og på Louvre så jeg udstillinger af Marc Chagall og Gustave Courbet.

Skal jeg anbefale Eurocentre i Paris til andre kolleger, må det blive med et lille forbehold. For mig var det et minus, at jeg kun var i Paris i to måneder, mens skolen er baseret på kurser af en eller tre måneders varighed. Men det blev to uforglemmelige måneder af mit liv, og jeg håber, at jeg også i fremtiden får brug for mine franske sprogkundskaber.





Rismarker på Bali.

Med formuen på bagagebæreren

Væveren Randi Studsgarth fik Handelsbankens Studierejselegat og drog til Indonesien. Hendes rejserapport er fyldt med farverige skildringer af en fremmedartet kultur og af både rørende og farefulde begivenheder.

»Vi kom til Sibolga uden ret mange rede penge på lommen. Efter at have smidt bagagen på hotellet, sprang vi gennem byen til nærmeste bank med sveden haglende ned ad panden. Banken var lukket, så vi løb, så hurtigt vi kunne, over pladsen til den anden bank, hvis dør stod åben. Vi fo'r ind til Money Exchange uden at undre os over, at bankfunktionærerne sad i rad og række, mens en ceremoni var i fuld gang. Vi var løbet ind i det årlige møde, hvor de nyuddannede blev fejret. Så opgav vi for den dag og mødte frem som de første kunder mandag morgen klokken 8 . . . «

Fortælleren er væveren Randi Studsgarth. På et studierejselegat fra Handelsbanken tog hun og hendes mand, arkitekt Peter Studsgarth i juni, juli og august sidste år til

Indonesien. Nu foreligger hendes rigt illustrerede og meget farverige rapport.

Indonesien er et ret uudforsket område, hvad tekstiler angår, og Randi Studsgarth ville besøge vævere på Sumatra, Nias, Java, Bali, Lombok, Sumbawa Flores og Sumba. »Fagligt set fik jeg meget ud af opholdet« fortæller hun.

Arme brudgom

I Indonesien væver man den dag i dag prægtige saronger (lange nederdele) og selendangs (skulder-tørklæder til at bære småbørn i). Der fremstilles også guld- og sølv-indvævede tørklæder, sjaler og saronger til festlige lejligheder. »I Solo så jeg i paladset dobbeltikat (: den mest komplicerede væveform) i hel-silke på en kæmpemæssig, overpolstret brudeseng, og et billede viste,

at brudens sarong var af samme stof. Den arme brudgom, der må have haft sine problemer, når alt var i et og samme mønster!«

Randi Studsgarth var på sin rejse særligt interesseret i vævning med metaltråde, og på dette område er indoneserne mestre. Der var meget at lære og blive inspireret af.

Men rejsen var ikke uden dramatik. På tilbageturen fra øen Nias fik fragtbåden, som var overlastet med rågummi, kokosolie i tønder og mangofrugter, maskinskade. Radio havde den ikke. Hajerne svømmede omkring skibet. Varmen var ulidelig, fugtig, ubarmhertig. Randi Studsgarth skriver:



Væveren Randi Studsgarth.

»Jeg var værdiløs«

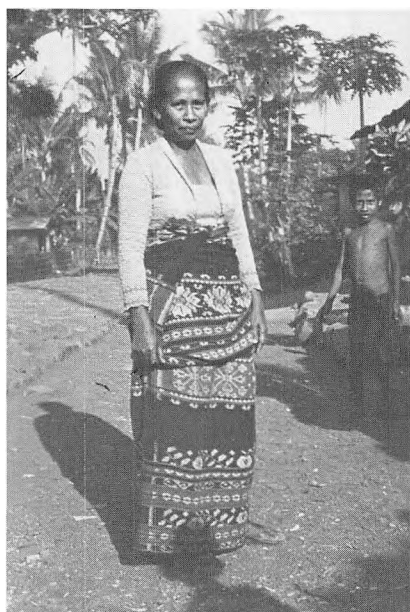
»Om bord var 25 mænd og 2 kvinder. Her hjalp absolut intet af det, jeg havde i min taske: valuta, et godt dansk pas, en flyvebillet, – alt hvad man ellers er afhængig af på en rejse. Tanker stormede rundt i hovedet på mig. Jeg var bange og ulykkelig. Jeg havde prøvet at være værdiløs . . . «

Omsider blev båden taget på slæb. Efter 60 timers forløb nåede man Sibolga midt om natten og kunne – som myrer – kravle over havnens andre både og ind på det tørre land. »Rejsen kunne fortsætte, men ikke som intet var hændt.«

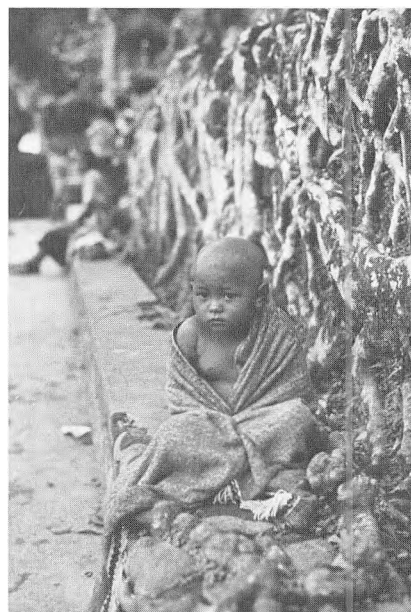
Det faglige udbytte af en sådan intens rejse var stort, men det menneskelige stod ikke tilbage for det.



Randi Studsgarth med prægtige, guldindvirkede indonesiske tørklæder.



Den håndvævede sarong er et kunstværk.



En velnæret lille indonesisk buddha.

Mødet med en sælsom, fremmedartet kultur og med en mentalitet, som vesterlændingen undres over, fæstner sig i erindringen og gennemstrømmer tankegangen. Tidsbegrebet er ganske anderledes hos indoneseren end hos europæeren, og skuffelser, farer og ubehag modtages med en stoisk ro. Hvad tilværelsen byder én, må man affinde sig med og ikke – som mennesket fra den vestlige verden – bekymre sig over og prøve på at ændre.

Den samme holdning præger arbejdet. »Det er tankevækkende for os i vor industrialiserede del af verden at blive mindet om, at indoneserne allesammen ejer håndgjort tøj, – og at de håndværksmæssigt er meget dygtige,« skriver

Randi Studsgarth. »At vi er fremmede for befolkningen er klart og giver sig udslag i, at hvor vi end færdes til fods har vi en lang hale af unger efter os. Standser vi op for at se på et hus og derpå går derind, kommer de voksne også med i følget. Det kan være trættende at være hvid og anderledes . . .«

I en landsby førte nogle piger Randi Studsgarth ned til kvindernes badeplads. »De skrubbede mig godt, og vi grinede sammen!«

I banken

Da den danske væver og hendes mand hin mandag morgen klokken 8 kom ind i banken for at veksle penge, fik de lov til at opleve indonesisk mentalitet udtrykt i bank-

ekspedition og behandling af penge: »Pas afleveres, der underskrives tre steder, blanketter udfyldes, stempelmærket sættes på nye underskrifter og så en lang venten. Et bud kommer fra en restaurant med madspande, der afleveres over skranken. Efter 32½ minuts ventetid kan jeg aflevere mit lille bliknummer og få udleveret mine 25.000 Rupies, som jeg syntes, var et ret stort beløb, indtil jeg så manden ved nabolugen få udbetalt 5 millioner Rp.

Indonesiske penge er papirpenge, så det var en kæmpebunke, han fik, – og så tog han en gammel avis, stablede sedlerne i en fin stak, pakkede det fint ind, satte elastikker om og kørte på cykel væk med sin formue på bagagebæreren!« K.M.

Væverske på Bali.



Væverske helt opslugt af sit arbejde

Billederne fra Indonesien er fotograferet af arkitekt Peter Studsgarth.

Nu også i HAMMEL

Under festlige former åbnedes Handelsbanken i Hammel den 14. december som byens 5. pengeinstitut.

Filialen har til huse på byens hovedgade i en nyopført bankbygning, som aftenen inden åbningen præ-senteredes for en indbudt kreds.

Gæsterne blev budt velkommen af filialdirektør H. Werdelin-Lar-

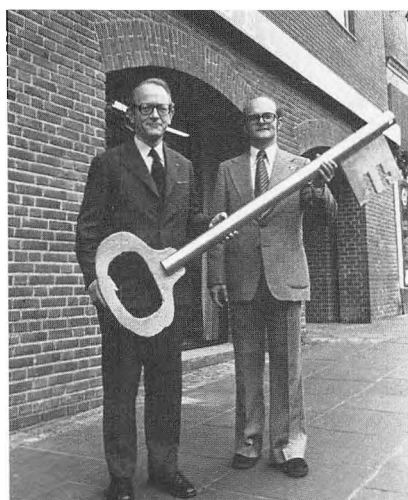
Souschefen Preben Madsen, kasserer Grethe Carlson og elev Marianne Pank Christensen.



sen, Aarhus, og borgmester P. Højgaard Therkelsen bød banken velkommen til Hammel.

Filialdirektør N. P. Bager, Aarhus, og bestyrer Niels Horup, Hammel, der som en gave fra kommunen fik overrakt denne kæmpegle indeholdende et bykort over Hammel.

Lederne af Hammels øvrige pengeinstitutter gratulerer. Fra venstre Jens Frandsen, Andelsbanken, Kurt Laursen, Provinsbanken, Niels Horup, Sv. Fanø, Sparekassen, og Knud Kragh-Petersen, Jyske Bank.



Indlæg fra læserne

Mandschauvinistiske tanker

»Om on-line og damer«

Der tales for tiden en del om bankens overgang til on-line systemet, og nervøsiteten for det ukendte maskineri stiger, jo nærmere vi kommer datoen for den endelige overgang.

Men når der er nogle, der spekulerer på, om vi skulle gå hen og blive overflødige i banken, kan jeg ikke følge dem. Desuden tror jeg ikke, at overgangen bliver så stor, og jeg skal fortælle, hvorfor jeg ser sådan på det.

Jeg sad forleden og læste i orienteringshæftet for on-line, og der stod blandt andet følgende meget tankevækkende ord:

»IBM 3601 er en programmerbar kontrolenhed og den centrale

enhed i systemet. Enheden har en betydelig kapacitet, idet den stort set kan udføre samme rutiner som et middelstort EDB-anlæg.«

Da følte jeg mig beroliget, for vi har jo i forvejen en enhed i banken. Den har ganske vist ikke andet end et CPR-nummer, og den unddrager sig en teknisk beskrivelse. Til gengæld er dens kapacitet uovertruffet på mange områder. Den styrer f.eks. stort set al kommunikation i banken, både den eksterne og den interne. Den er så-går i stand til at kommunikere med flere på én gang – og om vidt forskellige emner.

Naturligvis har den en del standardprogrammer, som den anvender i vid udstrækning. Fordelen er her, at en lang række ekspeditioner kan udføres, selv om enheden en dag ikke kører på fuld kraft, men følger den funktion, som efter det nye system kaldes *delvis on-line*.

Enheden lagerkapacitet er omfattende, men har naturligvis sine begrænsninger. En del oplysninger registreres ikke ved første indkod-

ning, men efter gentagne forsøg sidder de forskellige data dog godt fast.

Hvad enhedens design angår, gælder principperne for IBM 3601 ikke. Der er tværtimod meget stor variation. Ved udvælgelsen af enheder er det derfor menneskeligt at tage et vist hensyn til udseendet og f.eks. spørge: er den af et tiltalende design? – passer den ind i lokalet? – sidder de forskellige knapper og dippedutter rigtigt? – vil også kunder synes om den?

Men naturligvis er det ikke kun det, det drejer sig om, for hvordan er indholdet, og kan enheden både dag og nat løse de stillede opgaver?

Enheden har – som alt – sine ulemper, og her gælder Benny Andersens berømte ord: »vanskeligt med – umuligt uden«. Det væsentlige er, at vi ikke gerne vil undvære denne specielle enhed, af hvilke banken da også anskaffer sig flere og flere.

Ib M. Jensen,
Karup Filialen.

Nærbilleder

Af Knud Meister



Lis Østerbye

Fuldmægtig Lis Østerbye og hendes mand, prokurist Finn Lønnqvist arbejder begge på Ottiliavej, men ser ikke meget til hinanden dagen igennem. »Det sker dog, at vi følges ad til og fra kontoret, men det er arbejdet, der bestemmer det«, siger hun.

Det var i april 1968, at Lis Østerbye kom til Organisationskontoret. Hun var blevet uddannet i Østerbro-Afdelingen, men er nu beskæftiget i den sektion, de konverterede enheder kan henvende sig til, når der er problemer med on-line-kommunikationen. »Vi klarer det som regel pr. telefon, men undertiden må vi naturligvis have eksperthjælp ind i billedet«, siger hun.

Kombinationen af praktiske og tekniske spørgsmål interesserer hende levende. »Men man skal passe på, at teknikken ikke løber med én«, siger hun.

Det gør den nu nok ikke med et menneske, som har så mange interesser som Lis Østerbye. I flere år har hun dyrket porcelænsmaling, og gymnastique moderne er for hende – ligesom forfriskende svømmetur i Kildeskovhallen – en hobby, som har meget, meget lidt med edb at gøre.

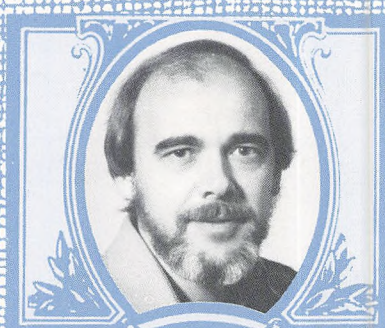


Edith Lajer

Hun har travlt, men ser aldrig travlt ud. Det må være det jyske blod! Fuldmægtig Edith Lajer er født i Juelsminde, hvor hendes bankuddannelse begyndte. Udlært blev hun i Horsens Filialen og tog så til København, hvor man bad hende hjælpe til i Personale-Afdelingen, mens hun ventede på et job i en afdeling. Hun hjælper stadig til!

I februar sidste år var hun en kort tid i Organisationskontoret for at sætte sig ind i normtallenes problematik. Hun gennemgik også FIRS-kurset og on-line kontakt-kurset, samtidig med at hun sluttede det 2-årige bankkursus. I dag arbejder hun i sin egenskab af personalekonsulent med kontakt til alle landets afdelinger, og emnerne for de mange samtaler med medarbejderne spænder vidt. Næsten hver uge er hun på farten – i bil, i tog, i fly.

Hjemme hygger hun sig med sin mand, som er lokomotivmester ved Statsbanerne, og med airdale'en Rufus. Det bliver også til lidt klaverspil og – når tiden tillader det – maleri. Men som sagt: hun har travlt – selv om hun ikke ser travlt ud.



Vagn Vigh

Hans far ville gerne have været bankmand. »Og jeg véd egentlig ikke, hvorfor det ikke blev til noget, men han syntes i hvert fald, at jeg skulle være det«, siger fuldmægtig Vagn Vigh, 33, en af de 16 FIRS-instruktører i Uddannelses-Afdelingen. Den føjelige søn fra Brønshøj begyndte sin bankkarriere i Grøndals-Afdelingen, og efter soldatertjenesten (sergent i luftværnsregimentet i Avedøre) fortsatte han arbejdet, blev fuldmægtig og søgte jobbet som instruktør.

»Siden har det været noget af en »zigøjnertilværelse«, siger han med et lille suk. »I november og januar har jeg boet i Århus og kun været hjemme i weekenderne. Heldigvis har Kirsten, min kone, selv arbejde (i jernindustriens arbejdsgiverforening), men jeg har savnet hjemmelivet – og jeg håber også på en dag at kunne genoptage min hobby: håndbold«.

Af sportshunger meldte Vagn Vigh sig i eftersommeren under et ophold i Åbenrå til en firmafodboldkamp. »Men efter 5 minutters spil blev jeg båret ud og lå med benet i gips i 2 måneder!«, siger han med et nyt lille suk!

FOR TREDIE GANG VALG AF MEDARBEJDERREPRÆSENTANTER I BANKENS BESTYRELSE



Valgudvalget i arbejde: Fra venstre fuldmægtig Agnete Kærn, filialdirektør N. P. Bager, direktør H. C. Bang (udvalgets formand), assistent Lise Toft og fru Inge Leander Nielsen.

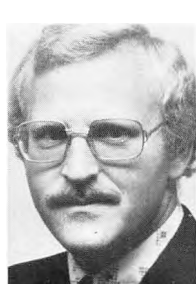
DET BLEV AKSEL VANG OG KRISAND

Til valget om bestyrelsesposterne var 9 medarbejdere opstillet som kandidater. Heriblandt var to af de hidtidige medarbejderrepræsentanter, nemlig Krisand og John Christiansen, mens Finn Hagen forud for valget havde meddelt, at han efter 4 år

DE AFGÅENDE BESTYRELSESMEDELMER

Finn Hagen
kontorchef

John Christiansen
fuldmægtig



i bestyrelsen ikke ønskede genopstilling.

Til suppleantposterne var der næsten tale om fredsvalg – idet der kun var opstillet de nødvendige to – således at valget for disse alene havde betydning i relation til, hvem af de valgte bestyrelsesmedlemmer, de skulle supplere, da der er tale om personlige suppleanter.

Valget er nu overstået, og stemmetallene for de opstillede kandidater blev:

Børge Andersen	685 stemmer
Knud H. Christensen	238 –
John Christiansen	393 –
Jørgen Krisand	772 –
Peder Kristensen	519 –
Hugo Pedersen	152 –
Knud O. Pedersen	261 –
Søren Bonvig Penby	558 –
Aksel Vang	931 –

medens suppleanterne fik

Ernst Jensen	1231 –
Jørgen Pedersen	2862 –

Dette betyder, at Aksel Vang, Langaa Filial, og Jørgen Krisand, EDB-Afdelingen, er valgt med hhv. Jørgen Pedersen og Ernst Jensen som personlige suppleanter.

Det er første gang, Aksel Vang får sæde i bestyrelsen, medens Jør-



Aksel Vang
bestyrer



Jørgen Krisand
chefprogrammer

gen Krisand tidligere var indvalgt i perioden 1974/76.

Vor Bank benytter lejligheden til at sige pænt farvel til de afgangende Finn Hagen og John Christiansen, samtidig med at vi ønsker held og lykke i det forestående arbejde til Aksel Vang og Jørgen Krisand.

Jørgen Pedersen
bankbetjent

Ernst Jensen
bankbetjent



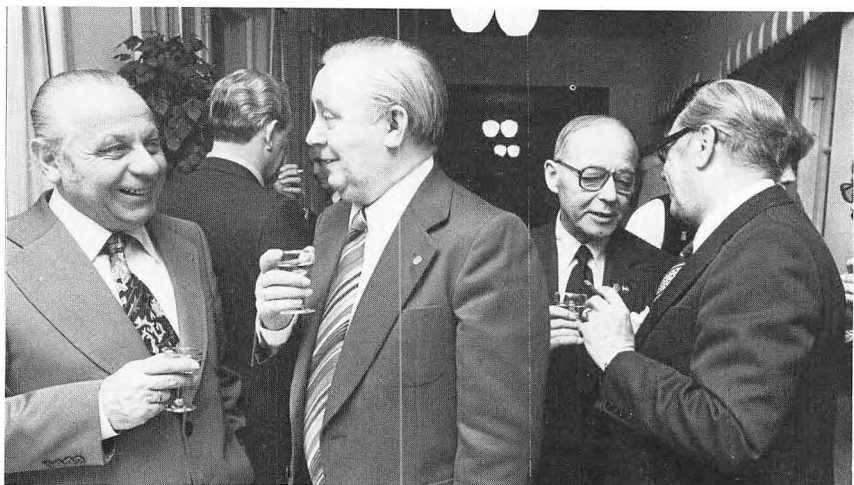
Håndbold VM i banken

Øverst: Dansk håndbolds grand old man, rektor Axel Ahm (nr. 2 fra højre), omgivet af (fra venstre) dr. Stegemayer, Vesttyskland, Ivan Snoj, Jugoslavien, Peter Buch, Rumænien, og dr. Perrey, Vesttyskland.



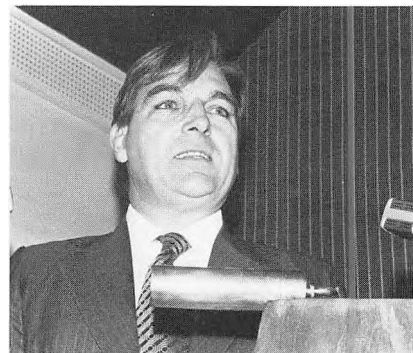
De aktive håndboldspillere tog sig et velfortjent hvil inden finalen i VM i Brøndbyhallen søndag den 5. februar. Deres ledere slappede fredag aften af på Uglemose, hvor banken var vært ved en uhøjtidelig festaften.

Ialt deltog omkring 80 mennesker i arrangementet på Uglemose, hvor der naturligvis blev snakket håndbold, men hvor der også blev genopfrisket ikke så få gamle minder – på spansk, russisk, engelsk, tysk,



Herover, fra venstre: Dommerchefen, Carl Weidmann, Vesttyskland, i samtale med det Internationale Håndbold Forbund, IHF's udviklingschef Albert Schimmel, Holland.

Herunder, fra venstre: En af de deltagende medlemmer af IHF's præsidium, Alberto de San Roman, Spanien, i samtale med direktøren for IHF, Friedhelm Peppmeier.

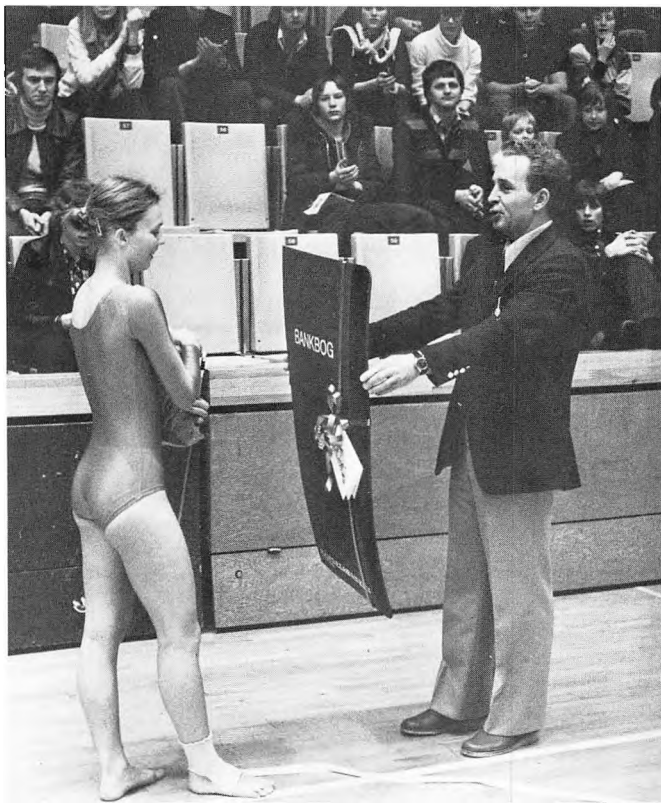


Poul Aaskilde, tidligere HIF-formand og håndboldspiller, causerer.

japansk, dansk og hvad der ellers var repræsenteret af nationaliteter.

Kontorchef Poul Aaskilde havde efter direktør D. Vittrup's velkomst aftenens lille overraskelse til de internationale håndboldledere, nemlig at de på Uglemose befandt sig ganske få boldkast fra det sted, hvor håndboldspillet i sin tid blev »opfundet« af danskeren Holger Nielsen. – Og så fortalte Aaskilde iøvrigt i al ubeskyldighed om de idrætstraditioner, som hører Handelsbanken til. Han konstaterede, at de måske ikke førte til verdensmesterskaber, men i hvert fald til en hel del morskab for bankens ansatte.

Det var imidlertid ikke blot på Uglemose, banken involverede sig i begivenhederne i forbindelse med



UNDER KAMPEN DANMARK-ISLAND gav den 19-årige Mette Lyngholm i pausen en fornem opvisning med sit DM-program i gymnastique moderne. Bent Westergaard, medlem af organisationskomiteen bag VM i håndbold, til daglig PR-chef i Volvo Danmark, overrakte Mette Lyngholm gaver, bl.a. en dragt fra Bryggeriet Thor og denne bankbog fra Handelsbanken med et beløb påtænkt som en hjælp til Mette Lyngholms indsats for at dygtiggøre sig. Initiativet var RANDERS FILIALENS.



I FREDERICIA FILIALEN. I forbindelse med en VM-håndbold-udstilling i banklokalet skrev de to landsholdsspillere, målmand Mogens Jeppesen og Anders Dahl-Nielsen fra Fredericia KFUM's 1. divisionshold autografer på den blå Handelsbank-bold til henvend 300, navnlig børn og unge.

det danske værtskab for den internationale håndboldverden. Adskillige afdelinger og filialer rundt i landet havde vinduesudstillinger om emnet. I Kalundborg Filialen havde man i banklokalet opstillet en tavle, hvor publikum kunne følge kampresultaterne. Og i Fredericia, hvis KFUM har stillet ikke mindre end fem af spillerne på det danske håndbold-landshold, lavede filialen en større udstilling og havde den fornøjelse, at et par af de lokale landsholdsspillere besøgte udstillingen og villigt skrev autografer til byens sportsinteresserede ungdom.

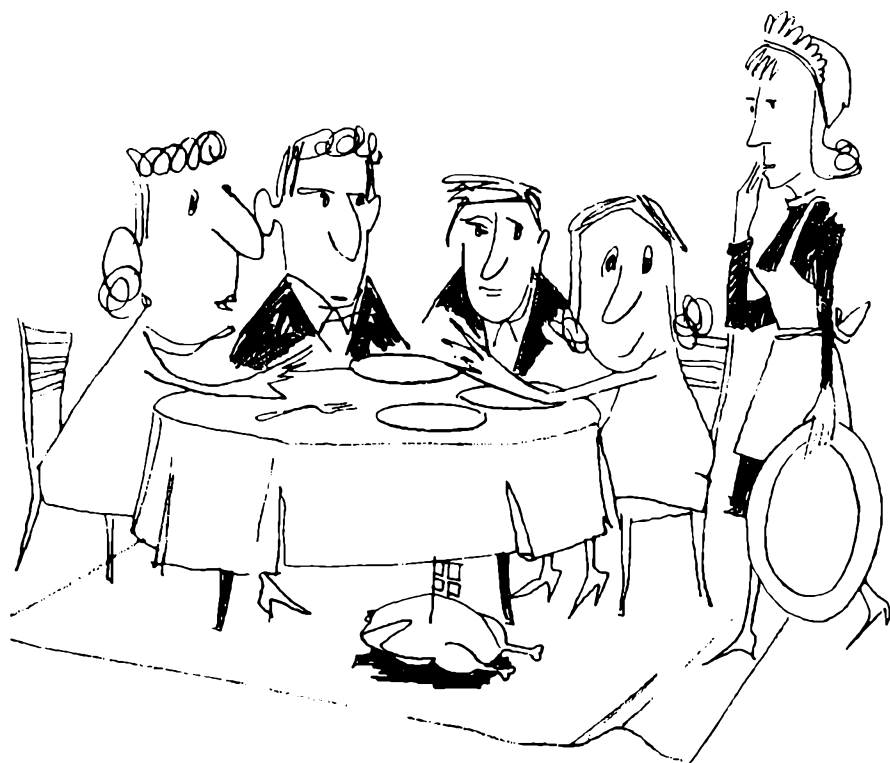


FARUM BYTORV AFDELING havde denne udstilling over VM-temaet.

KONDUITE

Bankmedarbejderens hverv stiller bestandige krav til (hans/hendes) konduite. Men hvad er da konduite? Ja, man kan f. eks. tænke på

Anden – og den anden



Conduire er fransk og betyder at styre, lede eller føre, og *se conduire* betyder: at opføre sig.

Men når vi fordanser ordet og staver det med k, nøjes vi ikke med at bruge det om opførsel, – ikke engang god og venlig opførsel, næh, vi taler om en situationsfølelse, som grænser til det snarrådige. At handle med konduite er en virksomhed, der aftvinger os næsten måbende beundring.

Engang hørte jeg om familien, der havde chefen til middag og vilde servere en lækker andesteg. Lige da pigen kom ind med fadet, kom hun til at snuble over gulvtæppet,

og dér lå anden for fødderne af gæsten!

Men værtinden fortrak ikke en mine.

»Åh, det var kedeligt, Anna,« sagde hun. »Skynd Dem at bære den ud og lad os få den anden i stedet for!«

☆

Hverdagens kontakt med andre mennesker stiller hyppige krav til vor evne til at optræde med konduite. Bankmandens arbejde bringer ham i mange situationer, hvori hans hurtige reaktioner og sans for øjeblikkets krav bliver stillet på prøve. Vore talenter i så henseen-

de er vidt forskellige, og det skal ikke bebrejdes os, men en hel del kan man nu nok lære sig, – vel at mærke hvis man har lyst til at være imødekommende og hjælpsom over for andre mennesker.

Det er engang blevet sagt, at kultur ikke betyder: at vide, hvordan man skal opføre sig i enhver situation, men at kultur vil sige: hvordan man opfører sig, når man *ikke* véd det.

Børn er ikke taktfulde. Men de har som regel heller ikke sans for humor. Dobbeltbundetheden i en situation går ikke op for dem. Kendsgerningen er nok i sig selv, og ironi preller totalt af på dem. Lidt efter lidt kan da talentet for at fornemme situationers og ytringers over- og undertoner udvikles med vekslende styrke. Nogle lærer det aldrig, og de vil løbe sig en masse staver i livet. Andre har sans for ikke blot at tage spøg for spøg og alvor kun alvorligt, og de vil få det en hel del nemmere, samtidig med at de vil gøre tilværelsen en smule mere bekvem for deres medmennesker.

☆

Jeg vover den påstand, at konduite har noget med humoristisk sans at gøre, fordi denne sans giver overblik og reducerer de overvældende og skrækindjagende dimensioner til noget overskueligt og håndterligt. Samtidig er der i den sande humor et betydeligt mål af medleven og barmhjertighed, som fremmer ønsket om at bistå andre i en vanskelig situation.

Har jeg ret? Og er der læsere af Vor Bank, som kan give os selvoplevede eksempler på den konduite, der klarede ærterne? Det kunne være morsomt at høre om, – og det skal da ikke komme an på en flaske rødvin til de bedste brevskrivere.

K.M.



Regimentets næstkommanderende, oberstløjtnant E. Sverre Hansen, hilser på filialdirektør Ib Heiberg Nielsen ved åbningen.



Fra venstre kontorets daglige leder, Arno Mark og Hans Marx sammen med direktør Heiberg Nielsen og Skive's souschef Lauritz Mathiessen.

Skive - et hestehoved foran

Det skal ikke være nogen hemmelighed, at det går strygende i Skive. Så strygende, at filialen, der etableredes i 1975 med 8 mand, nu er oppe på 22 ansatte. Et relativt ungt personale, nemme at tale med, med masser af gå-på-mod og med en initiativrig by som arbejdsmark. Sidste nyt derfra er åbning af kontor på Skive Kaserne. På vor forespørgsel oplyser filialens souschef, Lauritz Mathiessen: Beslutningen om at åbne kontor på Skive Kaserne har vist sig at være rigtig. Vi var velkomne til at betjene dels de mange kunder, vi allerede havde



blandt kasernens personale, dels nye kunder, som i løbet af de første måneder allerede er oppe på et par hundrede.

Kontoret, som har åbent 6½ time om ugen, ligger dør om dør med den lokale Salling Bank's Kasernekontor, men med de allerede opnåede resultater håber vi da, at vi kan lægge os et hestehoved foran, siger Mathiessen.

Nyt interiør og indgangsparti i Randers

Også ved Randers Filialens klargøring til on-line har man benyttet lejligheden til en omfattende ombygning. Leo Martinussen svarer på Vor Banks spørgsmål om, hvordan de har fået det: »Nu skal i hvert fald ingen komme og sammenligne vores banklokale med en banegårdshal som Ole Jacobsen, EDB, der ved sit første besøg her i sin tid i spøg udbød: »hvor er nedgangen til peronerne«. Her er skabt et lyst og dejligt miljø, hvad enhver kan overbevise sig om ved at besøge os«. Lokalerne og det moderniserede indgangsparti indvi-

edes 9. december med musik af Randers Pigegarde og anden festivitas ved »åbent hus«, hvor mange, mange mennesker gæstede banken.

Klar til åbent hus. I forgrunden underdirektør F. Melbye, formanden for filialens tilsynsråd, konsul Sv. Høyer, og filialdirektør Poul Lorenzen.





Prokurist Stig Ingerslev med gæsterne: landinspektør Gunnar Jessen, filialdirektør Th. Villadsen, civilingeniør Hans Thornberg, gårdejer

Viktor Th. Jessen, tømrermester, entreprenør Svend Fæster Sørensen, kommunaldirektør Anders Kragh og købmand Leo Kjærgaard.

Varde Tilsynsråd besøger Hovedsædet

Gæsterne blev om morgenen modtaget af prokurist Stig Ingerslev, Informations-Afdelingen, som guidede dem gennem dagens program: Morgenkaffe, besøg i Direktionen, rundvisning og information i Ejby, frokost og foredrag på Uglemose og afsluttende middag.



Privatbank-visit: Bankrådgiver Helge Mogensen, vor filialdirektør E. Haagen Nielsen og bestyrer John Tønnesen, Privatbanken, Vesterbro.



Gæster fra Volvo Danmark: fra venstre regnskabschef Tor Jacobsen og økonomidirektør Bent Nortvig med Vesterports souschef N. P. Nielsen.

Større ombygning i Vesterport

»Total renovering« er Bygningskontorets karakteristisk af ombygningen (nyt fra loft til gulv, incl. inventar), »lyst og venligt« er afdelingens egen beskrivelse. Og kunderne – ja, de følte sig øjensynlig hjemme i de nye omgivelser, da disse blev præsenteret den 8. februar.



Trappen i forgrunden fører op til et internt arbejdslokale.



Besøg fra Tønder

Et besøg i Handelsbankens Museum på Amagertorv var et naturligt punkt på programmet for Tønder Filialens Tilsynsråd, som

ofte er med i vort museumsudvalgs PR-aktivitet i Handelsbankens Hus i Tønder.

Tønder Filialens Tilsynsråd, fra venstre direktør for Skandinavisk Emballage Aktieselskab, Kurt Sandahl Sørensen, borgmester, gårdejer Peter Kjær, filialdirektør H. J. Lorenzen, direktør Hans Chr. Tygesen, Brødrene Tygesen A/S manufakturhandel, direktør Hans P. Nielsen, Tinglev Karosserifabrik A/S, landsretssagfører J. U. Lersøy, formanden, hofjægermester Hans lensgreve Schack og direktør A. Bagge-Petersen.



Miniaturerne fortæller

I Handelsbankens Hus i Tønder har museumsudvalget i november-december vist udstillingen »3000 miniaturefigurer fortæller«, arrangeret i samarbejde med Dansk militærhistorisk Selskab. I kataloget, skrevet af Rolf An-

holm, berettes om dette samlerobjekt gennem tiderne og om, at danske samlere i 1944 fandt sammen i foreningen Chakoten, »Foreningen for tinfigursamlere og uniformsinteresserede«.

Dronning Margrethe d. I forlader Valborgdag 1406 Nørlund ved Rold efter at have domfældet røverridderen Ludvig Munk og ladet ham henrette ved hængning. Diorama udført af Ole Høyer.



Prinsesse Benedikte ser Erichsens Palæ

Den 24. januar aflagde prinsesse Benedikte sammen med sin hofdame, grevinde Trampe, besøg i banken, hvor formanden,

kammerherre Olufsen, og bankens direktion ledsagede gæsterne ved en rundvisning i Mogens Andersen-salen og Erichsens Palæ.

Prinsessen hilser på bankens ledelse. Fra venstre direktørerne Bendt Hansen, H. C. Østergaard, Henning Gade, H. C. Bang og A. Bagge-Petersen, formanden, kammerherre M. Olufsen og hofdame, grevinde Trampe.



Et dansk Louis Seize spejl, udført ca. 1785 af mester Joseph Ch. Lillie, studeres.



December i banken

Det har i julemåneden vrimlet med glade børn og hyggelige voksne i banken ud over det ganske land. Desværre må vi af pladssynsøjn nøjes med at bringe et fåtal af de mange



tilsendte billeder, der alle vidner om en livlig aktivitet og vellykkede arrangementer.

Flest billeder har vi fået af »Børneparkering«, bl.a. fra Hjørring og fra Au-

ning, hvor opstemte børn forlader banken med godteposer og balloner efter at have tegnet og set film. I Struer havde man mellem jul og nytår i banklokalet ophængt en række »kunstværker«, som børnene havde malet og tegnet ved børneparkeringen inden jul (herfra berettes om 5 kg pebernødder og 75 l saftevand).

Og børnene har hjulpet med at pynte bankens juletræ – i Gråsten var det Stjernevejens Børnehave, i Nordhavn Afdeling Fritidshjemmet på Trianglen. I Ordrup Afdeling glædede man sig over, at mere end 500 kiggede indenfor, da man den 22. i ekspeditionstiden holdt et par timers julestue med en stemning, som medarbejderne vil huske længe.



I NYKØBING FL. FILIALEN pyntede 60 børn fra Eskilstrup Børnehave filialens juletræ den 13. december. Børnene havde også i børnehaven lavet 75 nisser, som blev udstillet i bankens vinduer.

I HELSINGØR FILIALEN reklamerede store honning-hjerner for børneopsparrings- og selvpenioneringskonti under filialens meget velgenemfærte ultimokampagne.

I TASINGEGADE (billedet yderst til højre) hang over skranken et skilt: »Julegaveid« med pil til børneopsparringsbrochuren, mens et personligt salg fremstød foretoges af disse energiske nisser, fra venstre Lars Chr. Rosenørn, John Overgaard, Annelise Weiss-Poulsen, Hanne Danielsen og forrest Ingelise Gjellsbøl-Madsen.



Med stor opfindsomhed havde medarbejderne mange steder kombineret juleudsmykning og aktivitet omkring ultimokampagnen. Berettiget opsigt vakte således en af assistent

Peter Sørensen udført papmaché-nisse, der på »lirekasse« spillede julesange i Borups Alle Afdeling, som hver eneste uge i julemåneden var på kampagnens Top-Ti sælgerliste.



I ORDRUP-CHARLOTTENLUND BANK var der Børneparkering til stor fornøjelse også for de medvirkende bankfolk.

Seminar for leverandører

15. december afholdt Administrations-Afdelingen et seminar for en række af bankens leverandører.

Direktør W. Horn Hansen, der jo blandt andet er leverandør af vore populære »det sker«-annoncer, beretter herom:

Seminaret, der var henlagt til filialen i Nykøbing Falster, havde til formål at orientere deltagerne om dele af bankens arbejde, de normalt ikke har føling med.

Under seminaret redegjorde vicedirektør Bendt Iversen for principperne i bankens regnskab og for bevægelserne i 1977, ligesom

udsigterne for de nærmeste måneder blev omtalt.

Vicerevisionschef John Pallesen gav i sit indlæg om bankrevision adskillige eksempler på denne afdelings mangeartede virke i en så stor organisation som Handelsbanken.

Til slut gav filialdirektør H. Tromholt Christensen en beskrivelse af en stor filials overgang til on-line systemet, sådan som Nykøbing Falster Filialen havde oplevet den.

Forud for dette indlæg havde deltagerne haft lejlighed til i filialen at se on-line systemet demonstreret af medarbejderne.





De skal stå for virksomheden: daglig leder Poul E. Pind, flankeret af Jette Malling og Tom Ryss Christensen.



FDF'erne udbasunerer, at det sker . . .

Asmildpark får afdelings-status

Den 1. december slog Viborg Filialen dørene op i sin nyopførte Asmildpark Afdeling. Samtidig nedlagdes det lille kontor, som i en lejlighed i »Asmildparken« gennem flere år har været rammen om vor bankvirksomhed i området.

Den nyopførte bygning er særdeles velbeliggende på et butikstorv midt i et område, som er i rivende udvikling.

Erwin Engmann beretter, at åbningsdagen forløb efter bedste Handelsbank-»åbent hus«-mønster, hvor

højdepunktet var FDF-orkestrets musiceren uden for banken om eftermiddagen. I anledning af åbningen havde Viborg Stiftsmuseum i lokalet arrangeret en udstilling, der viste udviklingen i Asmildområdet lige siden oldtiden.



Tilsynsråd København

Den kreds af bestyrelses- og repræsentantskabsmedlemmer i Købmandsbanken, som ved denne banks fusion med Handelsbanken blev knyttet til vor bank, har sidst på året besøgt Uglemose, hvor underdirektør B. Kreilgaard talte om »Handelsbanken i dag og i morgen« og prokurist S. Møller Nielsen om »Den økonomisk-politiske situation«.

Fra venstre: Vicerævisionschef John Pallesen, prokurist S. Møller-Nielsen, statsseks. ejendomsmægler Børge Madsen, direktør Niels Sørensen, underdirektør D. Vittrup, direktør, civilingeniør Finn Holtorp og sekretariatschef Hans Kjær.



Fra venstre: Kaffehandler Palle Linnet, grosserer Jørgen Meyer, højstestretssagfører Felix Vang, direktør J. J. Rasmussen, underdirektør Jørgen Wichmann og mejeriejer Leo Leiding.

I Omsorgscentret Møllegården

I dette nyindviede center åbnede banken den 3. januar en fremskudt kasse under Bagsværd Afdeling.

Fra åbningsreceptionen ses bagest til højre centrets ledende sygeplejerske Margrethe Bech og bestyrer Ernst Brodthagen, Bagsværd Afdeling.





Pens. fuldmægtig Svend Gaarde

Den 1. januar 1978 døde pens. fuldmægtig Svend Gaarde, Odense, efter længere tids tiltagende svagelighed, i en alder af 82 år.

I hele hans tid i Handelsbanken gjorde han tjeneste i Odense filialen, hvor hans mange personlige bekendtskaber blandt byens borgere var med til at skaffe banken mange forretninger.

Han var meget pligtopfyldende og præget af den rette Handelsbankånd, og efter sin officielle pensionering fortsatte han endnu nogle år i banken.

Sine gamle kolleger og venner svigtede han aldrig, og vi vil bevare mange gode minder fra tiden sammen med ham både i og uden for banken. A.J.



Pens. bankbetjent Kaj Jensen

Vor kollega Kaj Jensen afgik ved døden den 9. januar i en alder af 59 år. Han var på grund af svigtende helbred blevet sygepensioneret den 1. februar 1971.

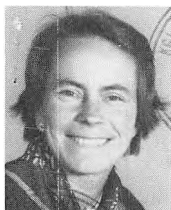
Kaj Jensen var kendt for sin store interesse for kollegernes tarv, en interesse der medførte, at han gennem en del år var en værdsat tillidsmand. Hans interesse for banken og de tidligere kolleger var også efter pensioneringen stor, og vi vil savne denne kontakt, nu da han ikke er blandt os mere.

Vi vil mindes Kaj Jensen som en god kollega. B.S.-V.P.

Elisabeth Margrethe Larsen

Fru Elisabeth Larsen, Vordingborg Filialen, er efter et ganske kortvarigt sygeleje gået bort den 11. januar, 48 år gammel.

Elisabeth Larsen, der var af norsk oprin-



delse, nåede kun at være bankens medarbejder i 3 år.

Banken har i hende mistet en stabil medarbejder, der altid villigt og med godt humør gik i gang med opgaverne, som hun udførte med stor ordenssans.

Vordingborg Filialens medarbejdere har mistet en god og vellidt kollega. J.H.



pens. kontorchef M. Chr. Bitsch

Den 13. januar døde kontorchef Bitsch, 72 år gammel.

Bitsch, der blev ansat i Viborg Filialen i 1922, forflyttedes i 1946 til Randers Filialen som kasserer. Han var en dygtig og hjælpsom medarbejder og var vellidt af bankens kunder.

Han blev pensioneret i november 1970 – en måned efter at han havde fejret 50 års jubilæum i banken. I årene indtil sin død nød han sit otium optaget af familielivet, og han glædede sig over at kunne deltage i de jævnlige sammenkomster med de øvrige pensionister fra Randers Filialen, i hvilken kreds han vil blive savnet. Sa.

Assistent Inger Lis Nielsen

Den 21. januar 1978 er assistent fru Inger Lis Nielsen, Haderslev Filialen, afgået ved døden efter kort tids sygdom, og meddelelsen om hendes død virkede nærmest lamme på os.

Inger Lis Nielsen, der kun blev 33 år gammel, har siden hun i 1961 blev antaget som elev i Haderslev Filialen, udført sit arbejde med aldrig svigtende interesse.

Hun vil efterlade et dybt savn i Filialen både på grund af sin dygtighed og sit milde



og vindende væsen, der gjorde hende meget afholdt af såvel kollegerne som af bankens kunder. C.J.

Pens. bankbetjent Otto Madsen

Den 31. januar afgik pensioneret bankbetjent Otto Madsen ved døden, 82 år gammel.

Otto Madsen blev ansat i banken i 1910, og ved sin pensionering i 1962 kunne han således se tilbage på over 50 års tjeneste.

Otto Madsen var en omhyggelig og samvittighedsfuld medarbejder. Han var en stille natur, men han var et interessant menneske, som man gerne lyttede til, og for dem, der havde den glæde at arbejde sammen med ham, har han efterladt mange dejlige minder. B.N.



Pens. bestyrer Thorkild Heldam

I en alder af 76 år er tidligere bestyrer Thorkild Heldam død den 10. februar 1978.

Heldam kom til Handelsbanken allerede i 1926, og tarige er derfor de handelsbankmedarbejdere, der i dag vil mindes Thorkild Heldam. Hos ham mødte man altid en enestående forståelse for dagliglivets hændelser og problemer, et dejligt humør og en hjælpsomhed, der var uendelig.

Fra Hovedsædet over Vesterbro Afdeling og Frederikssundsvej Afdeling og Uglemose gik hans vej gennem Handelsbanken.

I de mange år i afdelingerne lærte også kunderne ham at kende som den retskafne, loyale og dygtige bankmand han var, og vi andre vil i ham have mindet om en god kollega. D.V.

RUNDE FØDSELSDAGE

85

24. marts 1978
pens.kontorchef O. Kalle, Hovedsædet,
adr.: Fredensvej 51, st. 2920 Charlottenlund

2. april 1978
pens.direktør V. Jul Gøtterup, Slagelse,
adr.: Rosengade 5, 4200 Slagelse

80

30. marts 1978
pens.fuldmægtig J. Ormslev, Hovedsædet,
adr.: Rebekkevej 47, 2900 Hellerup

25. april 1978
pens.kontorchef G. Pettersen, Hovedsædet,
adr.: Kirstinedalsvej 16, 2500 Valby

75

18. marts 1978
pens.bestyrer Helmer Dalby, Søborg
adr.: Aldershvilevej 70, 2880 Bagsværd

13. maj 1978
pens.direktør Einer Hansen, Vordingborg
adr.: Slotsvænget 31, 3480 Fredensborg

70

24. marts 1978
pens.Kaj Sparre, Hovedsædet,
adr.: Ærtevej 15, 3.th., 2700 Brønshøj

9. april 1978
Agnes Larsen, Nysted

60

19. marts 1978
Eva Olin, Afregnings-Afdelingen

19. marts 1978
senioroperatør Børge Skibsbye
EDB/Produktionen

27. marts 1978
kasserer Børge Andersen, Nykøbing Fl.

14. april 1978
kasserer Erik Kærn, Østerbro Afdeling

50

17. marts 1978
bestyrer Kaj Haarup, Aabyhøj Afdeling/Aarhus

24. marts 1978
fuldmægtig Tove Beckwith, Depot og Forvaltning

25. marts 1978
Tove Kærgaard Hansen, Afregnings-Afdelingen

29. marts 1978
kontorchef Chr. Beck
Ordrup-Charlottenlund Bank

1. april 1978
Frede Hansen, Depot-Centralen

2. april 1978
kontorchef Carl Lorenzen, Gammeltorv Afdeling

9. april 1978
Gurli Asserdal, Industri-Afdelingen

12. april 1978
bankbetjent Svend Erik Toft
Handels-Afdelingen

12. april 1978
Sigrid Malm, Depot-Centralen

13. april 1978
Ea Olsen, Birkerød Afdeling

23. april 1978
Poul Erik Larsen,
Informations-Afdelingen/Uglemose

5. maj 1978
kontorchef Flemming Pedersen
Juridisk Kontor

15. maj 1978
Aase Evelyn Johannesen, Afregnings-Afdelingen

EKSAMINER

Handelsmedhjælpereksamen

Jesper Hummeluhr, Birkerød Afdeling

HD

1. del
Gregers Kofoed-Hansen, Arbitrage Afdeling

ELEVER UDNÆVNT TIL ASSISTENT

pr. 1. januar 1978
Pia Belli, Bredgade
Bente Rose Christensen, Tarup/Odense
Åse Skovbo Christiansen, Skibhus/Odense
Marianne Holst, Hellerup
Vivi Timm Jacobsen, Herning
Per Skov Jensen, Søborg
Kirsten Justesen, Puljeafregningscenter 6
Dagmar Kähler, Hørsholm
Per Lambæk, Amagertorv
Torben Larsen, Vesterport
Lisbeth Laursen, Rebæk Sø
Mariann Melkiorson, Østerbro
Inge Møller, Viborg
Klaus Erik Nielsen, Nordens Plads
Susanne Olesen, Store Kongensgade
Kirsten Reiter, Hillerød
Elsebeth Rosenholm, Ordrup
Anne Lisbeth B. Sørensen, Løgten/Aarhus
Illianna Toft, Amagertorv
Anneke Øhlenschläger, Falkoner

pr. 1. februar 1978
Helle Krall, Avedøre Stationsby
Lene Riis, Nyborg
Birthe Christensen, Køge
Søren Scharff Johannessen, Vordingborg
Inger Marie Curran, Struer
Birthe Jensen, Korsør
Hanne Eschen, Halskov

pr. 9. februar 1978
Ingrid Rosendahl Jensen, Rødovre Centrum
Flemmin Larsen, Søllerød
Ane Birgit Ulla Jørgensen, Christianshavn
Bente Rasmussen, Gammel Kongevej
Pernille Fønss Lykkegaard, Lyngby
Dorte Hansen, DTH
Lone Wolfson, Lyngbyvej
Lone Pedersen, Glostrup
Randi Evelyn Laursen, Hammelstrupvej
Inge Vibeke Wiese, Viby/Aarhus
Kenn Torben Jensen, Jyderup
Steen Erik Christensen, Helsingør
Anne Marie Jørgensen, Rungsted
Susanne Aasted, Aalborg

Udnævnelser



Kontorchef Jens Lottrup (36), Gammel Kongevej Afdeling, bestyrer af Gammel Kongevej Afdeling pr. 1. maj 1978



Kontorchef Jan Marschall Sørensen (47), p.t. Greve Strand Afdeling, souschef ved Gammel Kongevej Afdeling pr. 1. marts 1978



Bestyrer Benny Bang (43), Folehave Afdeling, bestyrer af Strandmarks Afdeling pr. 1. januar 1978.



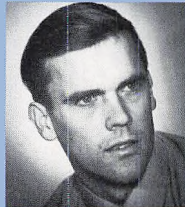
Fuldmægtig Andreas Christensen (33), Sønderborg Filialen, kontorchef og souschef ved Esbjerg Filialen pr. 1. marts 1978.



Fuldmægtig Torben Jönsson (30), Sønder Boulevard Afdeling, bestyrer af Sønder Boulevard Afdeling pr. 1. januar 1978.



Fuldmægtig Erik Cramer (37), Hammelstrupvej Afdeling, bestyrer i Folehave Afdeling pr. 1. februar 1978.



Assistent Niels Arnold Larsen (32), Lindenvangs Afdeling, fuldmægtig og souschef ved Christianshavn Afdeling pr. 1. februar 1978.



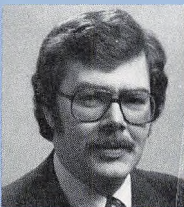
Fuldmægtig Kim Høg Madsen (31), Hjortespring Afdeling, souschef ved Holte Afdeling pr. 1. januar 1978.



Fuldmægtig Palle Skjødt Thorup (29), Århusgade Afdeling, souschef ved Bispebjerg Afdeling pr. 1. januar 1978.



Assistent Søren Kronborg (27), Tåstrup Afdeling, fuldmægtig og souschef ved Nordhavn Afdeling pr. 1. januar 1978.



Assistent Hans-Christian S. Poulsen (32), City Afdeling, fuldmægtig pr. 1. januar 1978.



Kasserer Steen Kjærgaard Christensen (28), DTH Afdeling, fuldmægtig og daglig leder af Skodsborg Afdeling pr. 1. februar 1978.



Assistent Uffe Vibov (27), Langebro Afdeling, fuldmægtig og daglig leder af Århusgade Afdeling pr. 1. februar 1978.



Assistent Leif Steengaard (25), Østerbro Afdeling, fuldmægtig og daglig leder af Hjortespring Afdeling pr. 1. februar 1978.



Assistent Jens Riddermann Schieth (28), Sønder Boulevard Afdeling, fuldmægtig og ekspeditionsleder ved Sønder Boulevard Afdeling pr. 1. februar 1978.



Assistent Susanne Wainach Jensen (24), Fredensborg Filialen, kasserer ved Fredensborg Filialen pr. 1. februar 1978.

PENSIONERINGER

1978

1. januar

Fuldmægtig Arli Lundholm, Udlandsfinansiering

1. februar

Kontorchef Vagner E. H. Pedersen, Odense

1. marts

Fuldmægtig N. Bojesen, Gammeltorv Afdeling

Fuldmægtig G. Lorich, Beholdning-Afdelingen

1. april

Fuldmægtig Alice Metzloff, Sekretariatet

1. maj

Filialdirektør H. Werdelin-Larsen, Aarhus

1. juni

Filialdirektør J. Hetmar, Vordingborg
Kontorchef Aage Jürgens, Frederiksberg
Handelsbank

1. juli

Filialdirektør Jørgen Pedersen, Maribo
Helge Overbeck, Afregnings-Afdelingen

FORFLYTTelser

Fuldmægtig Egon Friis Christensen, Nordhavn Afdeling, til Hovedsædet

Fuldmægtig Aage Petersen Olrik, Skodsborg Afdeling, til Hovedsædet

NYANSATTE

Arbitrage

kontorchef Bent Otto

Afregnings-Afdelingen

kontorassistent Belinda S. Hansen

kontorassistent Lis Lyø Hansen

kontorassistent Peter Heick

kontorassistent Ulla Hein

assistent Tove Karlishøj Madsen

kontorassistent Jan Nielsen

assistent Anne Marie Pedersen

kontorassistent Lone Poulsen

kontorassistent Lene Wiklund

kontorassistent Knud Drivsholm Østergaard

Depot-Centralen

kontorassistent Gitte Maymann

Fonds

kontorassistent Inge-Lise Thomsen

Fordelingscentralen

Benny Samson

Handels-Afdelingen

maskinmester Carl Ove Hansen

maskinmester Kai Tage Møller

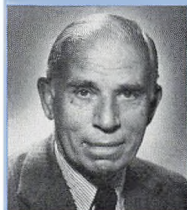
kontorassistent Hanne Petersen

Holger Stistrup

Kontrakt-Afdelingen

assistent Birther Agnete Jaedicke

50



2. april 1978
kontorchef
Carsten Bender
Personale-Afdelingen

40



1. april 1978
kasserer
Anna Julie Pedersen
Helsingø

25



1. april 1978
bestyrer
Børge H. Jakobsen
Albertslund Afdeling



1. april 1978
bankbetjent
Otto Skovborg Skovdorf
Fordelingscentralen



1. april 1978
bankbetjent
Willy E. Frydenholm
Randers



1. april 1978
oldfrue
Ruth Jensen
Slagelse



1. april 1978
filialdirektør
F. J. Rudolph
Aabenraa



8. april 1978
bestyrer
John Dørge
Husum Afdeling



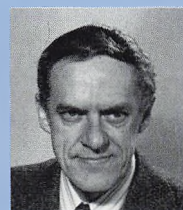
20. april 1978
fuldmægtig
Kurt Haslund
Revisions-Afdelingen



1. maj 1978
fuldmægtig
Inge Andreasen
Vesterport Afdeling



1. maj 1978
Else Hovmand Nielsen
Maribo



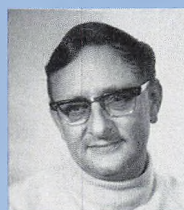
1. maj 1978
bestyrer
H. O. Christensen
Munkegaard Afdeling



1. maj 1978
Edith Lajer
Personale-Afdelingen



1. maj 1978
kasserer
Asta Marie Jepsen
Padborg



1. maj 1978
operatørassistent
Leif Eli Haagen
EDB/Produktionen



1. maj 1978
kontorchef
Vagn E. Christiansen
Ordrup-Charlotten-
lund Bank



2. maj 1978
assistent
Inga Madsen Schulze
Aarhus



5. maj 1978
bestyrer
Curt Pilehave
Frederikssundsvej
Afdeling

Markeds-Afdelingen
kontorassistent Gunhild Isaksen
EDB/Produktionen
operatørassistent Thorkild Riisager Andersen
operatørassistent Momdoh Attia
operatørassistent Flemming Nielsen
operatørassistent Jan Hemming Nielsen
operatørassistent Karsten Nielsen
operatørassistent John Harald Pedersen
operatørassistent Carsten Lindskrone Schmidt
EDB/Systemudviklingen
programmer Ole Ingerslev Larsen
planlægger Birgitte Meyer
programmer Inge Wilms
Oplysnings-Afdelingen
kontorassistent Kirsten Andersen
kontorassistent Evy Mosegaard Jensen
kontorassistent Ann Lone Pedersen
Økonomisk-Politisk Afdeling
kontorassistent Hanne Olander
Amagerfortv
elev Søren Ulrich Scheel
Gammelortv
kontorassistent Eva Schiørring
assistent Lotte Aasberg
Hjortespriing
assistent Inge Rasmussen

Hundige Storcenter
Jørgen Hansen
Lis Tang
Mimersgade
elev Bente Nielsen
Munkegaard
elev Henrik Rønne Hansen
Ordrup
elev Ole Garnum
Stormbro
elev Elisabeth Bjørne
Selvtov
elev Ditlev Holst
Tåstrup Station
elev Johnny Dahl Pedersen
Valby
Lene Grønning
elev Kjartan Henrik Kaaber
Vesterport
elev Lisbeth Westergaard
Esbjerg
assistent Grethe Høgsberg Jensen
Korsør
kontorassistent Poula Jacobsen
Odense
elev Jan Christiansen
bankbetjent Albeck Boe Hansen
assistent Katinka Kleist

Rønne
kontorassistent Edel Merete Sassersen
Varde
assistent Jette Hedegaard Knudsen
Vejen
kontorassistent Inger Margrethe Pedersen
Viborg
bankbetjent Kield Isak Christensen
assistent Elsebeth Mørch
Aalborg
kontorassistent Jytte Rasmussen
Aarhus/Lilleortv
elev Mette Tønder

Personalia

FORSIDE

Rejsegilde i Ejby. »Officielle taler og den megen råben hurra giver tørre halse,« skriver underdirektør F. Melbye i sit referat på siderne 4-7 af begivenheden, hvortil 500 var indbudt.

UDNÆVNELSESDVALGET

side 9

Medarbejderrepræsentanternes stemmer har lige så stor vægt som de bankudpegedes i dette udvalg, hvis beføjelser og arbejde beskrives gennem en samtale med udvalgsmedlemmerne.

NORDISKE DESIGN KLASSIKERE

side 12

Udstilling indtil påske i Østergade Afdeling, arrangeret i samarbejde med Oslo Kunstindustrimuseum og de nordiske brugskunstorganisationer.

NU I HAMMEL

side 17

Handelsbanken er kommet til Hammel, og filialens ledelse fik ved åbningsreceptionen overrakt en nøgle til byen.

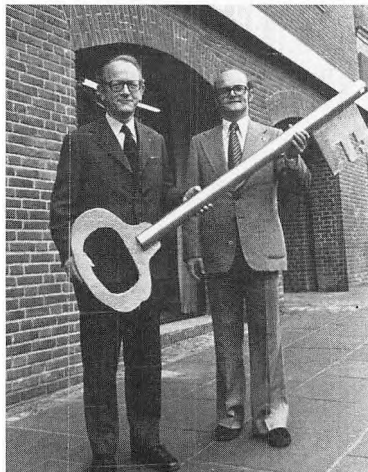
PRINSESSE BENEDIKTE SER ERICHSSENS PALÆ

side 25

Ved besøget blev prinsessen og hendes hofdame vist rundt af bankens formand og direktion.



UDNÆVNELSESDVALGET



VorBANK

HANDELSBANKENS HUSORGAN
25. ÅRGANG NR. 1 FEBRUAR 1978

Udgivet af Aktieselskabet Københavns Handelsbar

REDAKTION

Underdirektør D. Vittrup, ansvarshavende redaktør
Prokurist Birthe Carsten Pedersen, Informations-Afdeling
Redaktør Knud Meister
Filialdirektør H. Tromholt Christensen, Nykøbing F
Kontorchef Finn Hagen, Sekretariatet
Chefprogrammer J. Krisand, EDB-Afdelingen

ADRESSE

Aktieselskabet Københavns Handelsbank
Holmens Kanal 2, 1091 København K
Tlf. (01) 12 86 00, lokal 352

REDAKTIONSKOMITÉ

Fuldmægtig Erwin Engmann, Viborg
Prokurist Ole Hansen, Afregnings-Afdelingen
Direktør W. Horn Hansen, Horn Reklame/Kommunikation
Filialdirektør J. Bek Jensen, Kolding
Fuldmægtig Tommy Kristensen, Uddannelses-Afdeling
Fuldmægtig Edith Lajer, Personale-Afdelingen
Prokurist P. Munch, Aarhus
Filialdirektør F. J. Rudolph, Aabenraa Filialen
Kontorchef P. Schmaltz-Jørgensen, Udlands-Afdeling

INDHOLD

- 2 Handelsbankens årsregnskab for 1977
- 4 »Hurra for huset«
- 8 HP's formand ved årsskiftet
- 9 Udnævnelsesudvalget
- 12 Nordiske Design klassikere
- 14 Studieophold på en dynamisk sprogskole
- 15 Med formuen på bagagebæreren, studierejse til Indonesien
- 18 Nærbilleder
- 19 Det blev Aksel Vang og Krisand
- 20 Håndbold VM i banken
- 22 Konduite
- 23 Banken rundt
- 28 Personalialia

Tryk: L. Levison Junr.
Lay-out: Kay Henning Nielsen

Stof til næste nummer af Vor Bank
må være redaktionen
i hænde senest den 15. marts.

Eftertryk tilladt - med kildeangivelse og efter
aftale med redaktionen.